



ES

CONGELADOR INCORPORADO

Manual de usuario

PT

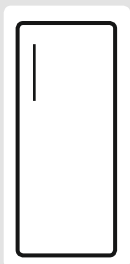
CONGELADOR DE ENCASTRAR

Manual do utilizador

EN

BUILT IN FREEZER

User manual



MFAI250

Índice

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.....	2
Advertencias generales	2
Advertencias de seguridad	5
Instalación y puesta en marcha del congelador	6
Antes de Utilizar el Congelador	7
Acerca de la tecnología "sin escarcha"	8
PARTES DEL APARATO Y SUS COMPARTIMENTOS ..	9
INFORMACIÓN DE USO	10
Panel de control.....	10
Botón de ajuste de temperatura de la partición del conge- dor.....	10
Luz de alarma	10
Modo super congelador	10
Ajustes de temperatura del congelador	11
Advertencias acerca de los ajustes de temperatura.....	11
ACCESORIOS.....	12
Recipiente para hielo	12
Icematic	12
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	15
Descongelación	15
Sustitución de la tira LED	16
TRASLADO Y RECOLOCACIÓN	17
Cómo cambiar la posición de la puerta	17
Inversión de la puerta	24

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO**Advertencias generales**

ADVERTENCIA: Procure que no haya ninguna obstrucción en las rejillas de ventilación del propio aparato, ni en las de la estructura donde lo instale.

ADVERTENCIA: No utilice ningún dispositivo mecánico, ni ningún otro aparato, para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No utilice ningún aparato eléctrico dentro de los compartimentos de comida del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito refrigerador.

ADVERTENCIA: Para evitar cualquier riesgo derivado de la inestabilidad del aparato, deberá instalarse de acuerdo a las instrucciones.

- Lea la placa informativa del interior del aparato: verá si el modelo contiene refrigerante isobutano R600a. De ser así, deberá tener cuidado durante el transporte y montaje para evitar daños en las piezas refrigerantes del aparato. Si bien el refrigerante isobutano R600 es un gas natural muy respetuoso con el medio ambiente, también es combustible; por tanto, en caso de cualquier fuga producida por daños en los componentes del circuito refrigerante, deberá alejar el frigorífico de cualquier llama o fuente de calor y ventilar la habitación donde esté durante unos minutos.
- Trate de no dañar el circuito de gas refrigerante mientras transporte y coloque el frigorífico.

- No guarde dentro del aparato ninguna sustancia explosiva, como aerosoles que contengan propelentes inflamables.
- Este aparato está destinado al uso en hogares y entornos similares, como:
 - cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de
 - trabajo granjas y cocinas para clientes de hoteles,
 - moteles y entornos residenciales similares entornos de alojamiento de estancia y desayuno;
 - aplicaciones de servicios de banquetes y similares
- Si la toma de corriente no es del tipo adecuado para el enchufe del cable de corriente, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarla y evitar así cualquier peligro.
- Este aparato no es apto para el uso por parte de personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o se les haya instruido en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad. Debe vigilarse a los niños a fin de asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El cable de corriente del frigorífico tiene conectado un enchufe equipado especialmente con toma a tierra. Debe conectarse a un enchufe de pared que cuente con toma a tierra y que tenga un fusible de un mínimo de 16 amperios Acuda a un electricista

autorizado para que le instale una toma adecuada en caso de no tenerla.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales; o bien que carezcan de la suficiente experiencia y conocimiento, siempre y cuando sean supervisados o se les instruya en el uso del aparato por parte de personas responsables, por su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deberán limpiar el aparato, ni realizar ninguna tarea de mantenimiento sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe acudir al fabricante, distribuidor, servicio técnico o similares personas capacitadas, para poder reemplazarlo y evitar así cualquier peligro.
- Este aparato no está previsto para usarse a altitudes superiores a los 2000 m.

Frigoríficos viejos y averiados

- Si el aparato va a sustituir a otro frigorífico viejo que disponga de cerradura o mecanismo de cierre, inutilice o desmonte dicha cerradura antes de guardarlo o desecharlo, así se evitará que los niños puedan quedar atrapados en su interior mientras juegan.
- Los viejos aparatos frigoríficos pueden contener material aislante y refrigerante que contenga CFC. Por tanto, preste la debida atención para no perjudicar al medio ambiente cuando deseche su frigorífico viejo.

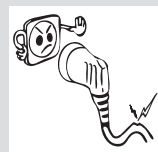
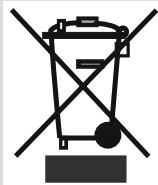
Por favor, contacte con la autoridad municipal correspondiente para informarse sobre el desecho de los RAEE para su reutilización, reciclaje, y su recuperación.

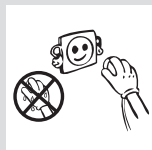
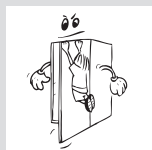
Notas:

- Por favor, lea atentamente el manual de instrucciones antes de la instalación y la puesta en marcha del aparato. La empresa no se responsabiliza de ningún daño producido por un uso incorrecto del aparato.
- Siga todas las instrucciones del aparato y del manual de instrucciones y guarde este manual en un lugar seguro para resolver los problemas que puedan ocurrir en el futuro.
- Este aparato se ha fabricado para ser destinado al uso doméstico; por tanto, sólo puede utilizarse en casa y únicamente para los fines previstos. No es adecuado para un uso comercial o común. Tales usos supondrán la anulación de la garantía que ampara al aparato, y en tal caso la empresa no será responsable de ninguna pérdida derivada de los mismos.
- Este aparato está destinado al uso doméstico, siendo válido únicamente para guardar y refrigerar comida. No es adecuado para un uso comercial o común, ni para guardar sustancias que no sean alimentos. En caso contrario, la empresa no será responsable de ninguna pérdida derivada de tal uso.

Advertencias de seguridad

- No utilice cables alargadores ni enchufes múltiples.
- No conecte cables con enchufes dañados, rotos o viejos.
- No tire nunca del cable; no lo tuerza ni lo dañe.





- Este aparato está diseñado para su uso por parte de personas adultas; no permita que los niños jueguen con él, ni que se cuelguen de la puerta.
- Para evitar el riesgo de electrocución, no enchufe ni desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- No coloque nunca dentro del congelador ninguna botella de vidrio ni latas. Las botellas y latas podrían explotar.
- Por su seguridad, no ponga nunca dentro del congelador ningún material inflamable ni explosivo.
- Evitar cualquier contacto manual con el hielo: puede causar quemaduras y / o cortes.
- No toque los congelados con las manos mojadas. ¡No coma helados ni cubitos de hielo directamente sacados del congelador!
- Una vez que los alimentos estén descongelados, no los vuelva a congelar. Podría causar problemas tales como intoxicación por alimentos.
- No cubra el congelador ni su parte superior con nada. Afectaría al funcionamiento del congelador.
- Con el fin de evitar cualquier daño a los accesorios del congelador, sujételos firmemente durante el transporte.

Instalación y puesta en marcha del congelador

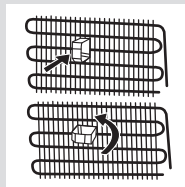
Preste atención a lo siguiente antes de usar el congelador:

- El congelador funciona con una corriente de entre 220V - 240V a 50Hz.
- El cable de corriente del congelador tiene un enchufe equipado con toma a tierra. Debe conectarse a un enchufe de pared que cuente con toma a tierra y que tenga un fusible de un mínimo de 16 amperios. Si no es así en ninguno de los dos casos, acuda a un electricista cualificado.
- No nos hacemos responsables de los daños derivados del uso de la lavadora sin una toma a tierra.
- Coloque el congelador en lugares donde éste no quede expuesto a la luz solar directa.
- No debe utilizarlo nunca al aire libre, ni exponerlo a la lluvia.
- El aparato debe mantenerse a una distancia mínima de 50cm. de cocinas, hornos y calentadores; en cuanto a los hornos eléctricos, la distancia mínima debe ser de 5cm.
- Cuando coloque el frigorífico junto a un congelador, y con el fin de evitar la condensación de humedad en la superficie exterior,



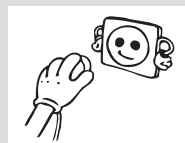
deberá dejar una separación de al menos 2cm. entre ambos aparatos.

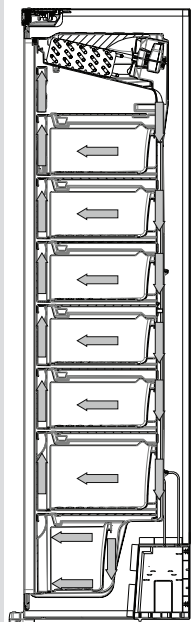
- No coloque ningún objeto sobre el congelador, colóquelo en un lugar adecuado donde haya un espacio libre de al menos 15 cm. por encima del mismo.
- Con el fin de que el congelador esté debidamente nivelado y funcione de manera estable, deberá ajustar las patas frontales de forma correcta. Podrá ajustarlas girándolas en sentido horario y contra horario, según sea necesario. Deberá realizar esta acción antes de colocar cualquier alimento en el congelador.
- Limpie todas las partes del congelador, antes de utilizarlo, con una solución de agua templada y una cucharilla de bicarbonato; a continuación, aclárelo con agua limpia y séquelo. Coloque de nuevo todas las piezas cuando haya terminado con la limpieza.
- Con el fin de evitar cualquier condensación derivada de que el frigorífico toque la pared, coloque los separadores plásticos girándolos 90° y con las paletas negras en la parte trasera.
- El congelador debe colocarse contra una pared, a una distancia de separación máxima de 75 mm.



Antes de Utilizar el Congelador

- Con el fin de garantizar un funcionamiento correcto, y antes de utilizar el congelador por primera vez (o de utilizarlo tras haberlo transportado), colóquelo en posición vertical y espere 3 horas antes de enchufarlo a la corriente. De lo contrario, podría causar daños en el compresor.
- En el momento de poner el congelador en marcha por primera vez, puede emitir cierto olor; este olor se disipará en cuanto el congelador empiece a enfriarse.





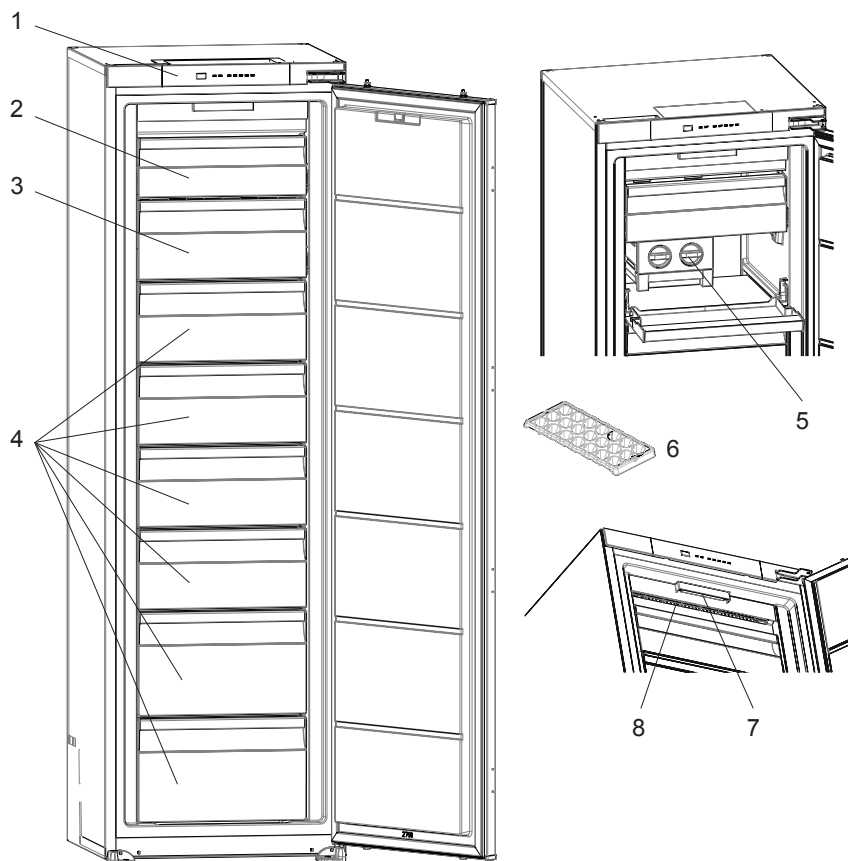
Acerca de la tecnología "sin escarcha"

Los frigoríficos sin escarcha son diferentes a los frigoríficos estáticos en cuanto a sus sistemas de funcionamiento.

En los frigoríficos normales, la humedad que penetra en el compartimento congelador al abrir la puerta y la que proviene de los alimentos provoca la formación de hielo en dicho compartimento. Para descongelar en un tiempo determinado la escarcha y el hielo producidos, deben llevarse a cabo operaciones tales como apagar el frigorífico, retirar los alimentos que deban mantenerse congelados durante este proceso y limpiar el hielo acumulado en el congelador.

Por el contrario, en los frigoríficos sin escarcha la situación es bastante diferente. Un ventilador sopla aire seco y frío de forma homogénea en varios puntos de los compartimentos frigorífico y congelador. Gracias al aire frío que es distribuido de forma homogénea incluso entre los estantes, todos los alimentos se conservan fríos por igual y de forma apropiada y, al mismo tiempo, se evita la formación de humedad y de hielo.

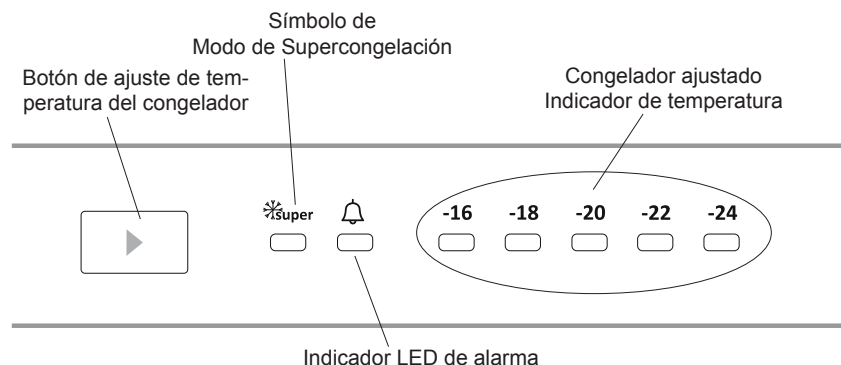
En consecuencia, su frigorífico sin escarcha le proporciona una gran facilidad de uso, además de un amplio volumen y un magnífico aspecto estético.



Esta presentación únicamente tiene carácter informativo acerca de los componentes del aparato. Los componentes pueden variar en función del modelo del aparato.

1. Panel de control
2. Cubierta del espacio superior del congelador
3. Cajones del compartimento del congelador / cubierta del compartimento del congelador *
4. Cajones del compartimento del congelador
5. Ice matic *
6. Bandeja para hielo *
7. Tira LED del congelador *
8. Sistema de circulación de aire sin escarcha

* En algunos modelos

Panel de control**Botón de ajuste de temperatura de la partición del congelador**

Este botón permite el ajuste de temperatura del congelador. Con el fin de establecer los valores para la partición del congelador, presione este botón. Use también este botón para activar el modo SF.

Luz de alarma

En el caso de un problema dentro del congelador, el LED de alarma activará una luz roja

Modo super congelador**¿Cuándo se utiliza?**

- Para congelar grandes cantidades de alimentos.
- Para congelar alimentos de preparación rápida.
- Para congelar rápidamente alimentos.
- Para guardar los alimentos de temporada durante mucho tiempo.

¿Cómo utilizarlo?

- Presione el botón de ajuste de temperatura hasta que se encienda la luz de super congelación.
- El LED de super congelación se iluminará durante este modo.
- La cantidad máxima de alimento fresco (en kilogramos) a congelar en 24 horas se muestra en la etiqueta del aparato.
- Para un rendimiento óptimo del aparato en cuanto a la capacidad máxima del congelador, fijar el aparato al modo activo de SF 24 horas antes de colocar los alimentos frescos en el congelador.

Durante este modo:

Si pulsa el botón de ajuste de temperatura, se cancelará el modo y se restaurará el ajusten de -16.

Nota: El modo "Super congelador" se cancelará automáticamente después de 24 horas o cuando el sensor del congelador descienda por debajo de -32 °C.

Ajustes de temperatura del congelador

- La temperatura inicial de la pantalla de configuración es de -18 °C.
- Pulse el botón de ajuste del congelador una vez.
- Cada vez que presione el botón, la temperatura disminuirá. (-16 °C, -18 °C, -20 °C,... super congelación)
- Si pulsa el botón de ajuste del congelador hasta que el símbolo super congelador aparezca en el congelador

Ajustes de pantalla y no presiona ningún botón durante los siguientes 3 segundos, Super congelación parpadeará.

- Si sigue presionando, se reiniciará al último valor.

Advertencias acerca de los ajustes de temperatura

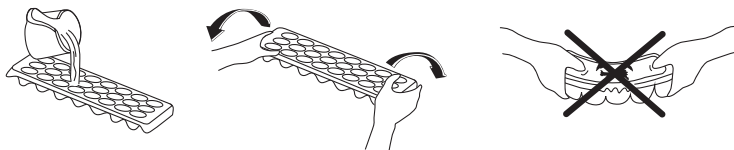
- Los ajustes de temperatura no se eliminarán cuando se produzca un corte de energía.
- No pasar a otro ajuste antes de completar un ajuste
- Deben hacerse ajustes de temperatura según la frecuencia de las aperturas de la puerta, la cantidad de alimento guardado en el congelador y la temperatura ambiente del lugar de su congelador.
- El congelador debe ser operado hasta 24 horas según la temperatura ambiente sin interrupción después de ser conectado a ser enfriado completamente.
- No abra las puertas de su congelador con frecuencia y no coloque mucha comida en su interior en este período.
- Se aplica una función de retraso de 5 minutos para evitar daños en el compresor de su congelador, en el caso de desenchufarlo y volver a enchufarlo o cuando se produzca una interrupción de corriente. Su congelador comenzará a funcionar normalmente después de 5 minutos.
- El congelador está diseñado para funcionar en los intervalos de temperatura indicados en las normas, según la clase de clima indicada en la etiqueta de información. No recomendamos el uso de su frigorífico fuera de los valores límite de temperatura establecidos en términos de efectividad de enfriamiento.
- Este aparato está diseñado para su uso a una temperatura ambiente dentro del rango de 10° C a 43° C.

Clase climática	Temperatura ambiente °C
T	Entre 16 y 43 (°C)
ST	Entre 16 y 38 (°C)
N	Entre 16 y 32 (°C)
SN	Entre 10 y 32 (°C)

ACCESORIOS

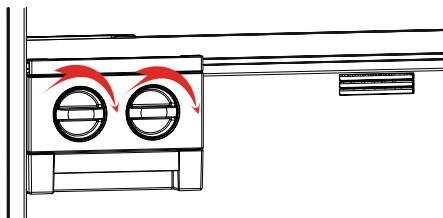
Recipiente para hielo (En algunos modelos)

- Rellene el recipiente para hielo con agua y colóquelo en el compartimento congelador.
- Cuando el agua se haya transformado en hielo completamente, puede retorcer la bandeja tal como se indica más abajo, para extraer los cubitos de hielo.



Icematic (En algunos modelos)

- Extraiga la bandeja para hacer hielo.
- Llene de agua hasta la línea.
- Coloque la bandeja para hacer hielo en su posición original.
- Cuando se formen los cubitos de hielo, gire la palanca para que los cubitos caigan en el cajón de hielo.

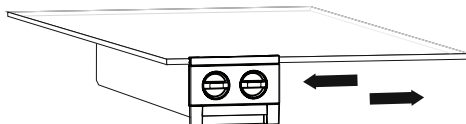


Nota:

- No llene el cajón de hielo con agua para hacer cubitos; podría romperse.
- El movimiento de la máquina de hielo puede ser difícil mientras el frigorífico está en marcha. En ese caso, debe limpiarse después de extraer los estantes de vidrio.

Extracción de la máquina de hielo

- Extraiga los estantes de vidrio del compartimento del congelador.
- Extraiga la máquina de hielo moviéndolo a la izquierda o la derecha del estante.



Puede extraer la máquina de hielo para crear más volumen en el compartimento del congelador.

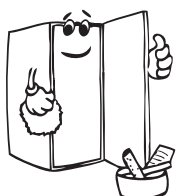
- La función del compartimento congelador consiste en almacenar alimentos congelados o ultracongelados durante largos períodos de tiempo, así como producir cubitos de hielo.
- No deposite alimentos frescos o calientes al lado de alimentos ya congelados, pues éstos podrían descongelarse.
- Cuando congele alimentos frescos (como carne o pescado), divídalos en paquetes que contengan la cantidad que vaya a consumir cada vez.
- Máxima carga; si desea depositar grandes cantidades de alimentos y utilizar la máxima capacidad neta de carga, puede retirar los cajones (excepto el inferior). Puede depositar paquetes voluminosos directamente sobre los estantes.
- Para almacenar alimentos congelados se recomienda seguir siempre estrictamente las instrucciones que aparecen en los envases de los alimentos congelados y, en caso de no disponer de esta información, se recomienda no conservar nunca los alimentos durante períodos superiores a los 3 meses a partir de la fecha de compra.
- Cuando compre alimentos congelados asegúrese de que dichos alimentos han sido congelados a la temperatura adecuada y de que el envase está intacto.
- Se recomienda transportar los alimentos congelados en recipientes adecuados para mantener su calidad, además de depositarlos en el congelador a la mayor brevedad posible.
- En caso de que un paquete de alimentos congelados muestre signos de humedad y de transpiración anormal, es probable que haya sido previamente almacenado a una temperatura inadecuada y que el contenido se haya echado a perder.
- El período de conservación de los alimentos congelados depende de la temperatura ambiente, de la posición del mando del termostato, de la regularidad con que se abra la puerta del frigorífico, del tipo de alimento y del tiempo necesario para transportar el producto desde la tienda hasta su domicilio. Siga siempre las instrucciones del envase del producto y no rebase nunca el período máximo de conservación indicado.
- Utilice el compartimento de supercongelación de su aparato para almacenar durante largo tiempo alimentos congelados y para producir hielo.
- Si va a congelar aproximadamente 3 kg de alimentos:
- Basta con colocar sus alimentos separados de los demás alimentos congelados y a continuación activar el modo de "supercongelación". Puede colocar sus alimentos junto a otros alimentos congelados una vez estén congelados (transcurridas por lo menos 24 horas).
- No coloque los alimentos que vaya a congelar cerca de los alimentos ya congelados.

- Los alimentos que vaya a congelar (carne, carne picada, pescado, etc.) deben dividirse en porciones de tal manera que se puedan consumir de una sola vez.
- No vuelva a congelar alimentos una vez descongelados. Podría poner en peligro su salud ya que los alimentos podrían estropearse.
- No coloque alimentos calientes en el compartimento de supercongelación antes de que se enfríen. Los alimentos previamente congelados presentes en el compartimento podrían echarse a perder.
- Cuando compre alimentos congelados, asegúrese de que hayan sido congelados en condiciones apropiadas y de que el envase no esté roto.
- Al almacenar alimentos congelados, observe las condiciones de almacenamiento indicadas en el envase. Si no hubiera ninguna indicación, los alimentos deberán consumirse en el menor tiempo posible.
- Si el envase del alimento congelado presentase humedad y mal olor, puede que el alimento se hubiera almacenado previamente bajo condiciones no apropiadas y se haya echado a perder. ¡No compre este tipo de alimentos!
- Los períodos de almacenamiento de los alimentos congelados varían en función de la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura y cierre de las puertas, los ajustes del termostato, el tipo de alimentos y el tiempo transcurrido desde el momento de la compra hasta el momento en que se depositan en el congelador. Siga siempre las instrucciones que aparecen en el envase y nunca exceda el tiempo de almacenamiento indicado.

- **Asegúrese de desenchufar el congelador antes de comenzar a limpiarlo.**

- No lo limpie derramando agua sobre él.

- Puede limpiar tanto el exterior como el interior con un paño suave o una esponja, y utilizando agua jabonosa templada.



- Vaya sacando cada una de las piezas por separado y límpielas con agua jabonosa. No intente limpiarlas en el lavavajillas.

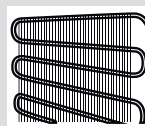
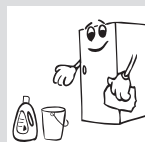
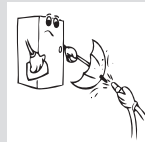
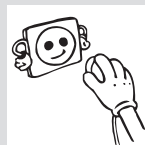
- Para la limpieza, no utilice productos inflamables, explosivos ni abrasivos tales como disolventes, gas o ácido.

- Limpie el condensador con un cepillo al menos una vez al año para reducir el consumo de energía y aumentar la productividad.

Asegúrese de que el congelador esté desenchufado cuando lo esté limpiando o lo vaya a limpiar.

Descongelación

El congelador se descongela automáticamente. El agua que se forma como resultado de la descongelación pasa a través de la boquilla de recogida de agua, fluye hacia el contenedor de vaporización que se encuentra en la parte trasera del congelador y se evapora allí.

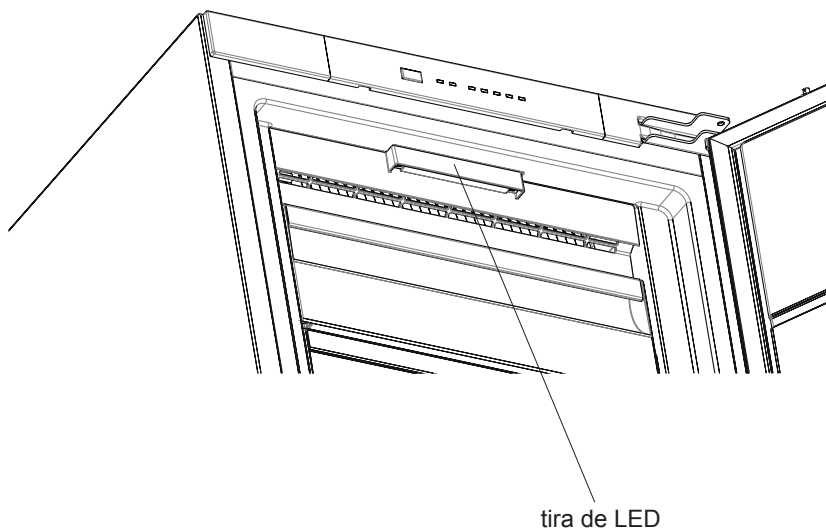


Sustitución de la tira LED

Se utiliza 1 tira LED en el congelador para iluminar su aparato. Por favor, llame al servicio técnico.

Nota: Los números y la ubicación de las tiras LED pueden cambiar según el modelo.

!!! Algunas versiones pueden venir sin iluminación.

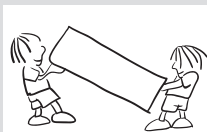


- Puede guardar el embalaje original (si así lo quiere) para poder transportar el congelador a una nueva ubicación.
- Durante el transporte, deberá envolver firmemente el frigorífico con un embalaje robusto, y con cintas o cuerdas fuertes; así mismo, deberá seguir las correspondientes instrucciones contenidas en el embalaje.
- Extraiga las piezas móviles (estantes, accesorios, cajones de verduras, y demás), o bien sujételas firmemente en el congelador mediante cintas, para protegerlas frente a cualquier golpe durante su traslado o recolocación.

Cargue el congelador en posición vertical.

Cómo cambiar la posición de la puerta

- No es posible cambiar la dirección de apertura de la puerta de la nevera, si las agarraderas de la puerta en su congelador se instalan desde la superficie frontal de la puerta.
- Es posible cambiar la dirección de apertura de la puerta en los modelos sin asas.
- Si el sentido de apertura de la puerta de su congelador puede ser cambiado, usted debe ponerse en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano para que se cambie la dirección de apertura.



El indicador LED de alarma está encendido	TIPO DE ERROR	POR QUÉ	QUÉ HACER
	"Advertencia de fallo"	Hay pieza(s) fuera de servicio o hay un fallo en el proceso de refrigeración	Compruebe si la puerta está abierta o no. Si la puerta no está abierta, llame al servicio técnico lo antes posible.

Si su congelador no funciona correctamente, puede que se trate de un problema menor, por lo tanto, compruebe lo siguiente antes de llamar a un electricista para ahorrar tiempo y dinero.

¿Qué hacer si su aparato no funciona?;

Compruebe esto;

- Haya electricidad
- El interruptor general de su casa está desconectado,
- La toma de corriente sea adecuada. Para verificar este punto, enchufe otro electrodoméstico que funcione bien en la misma toma de corriente.

¿Qué hacer si su aparato no funciona del todo bien?;

Compruebe esto;

- No ha sobrecargado el aparato,
- La temperatura del congelador está ajustada a -16.
- Las puertas están cerradas perfectamente,
- No hay polvo en el condensador,
- Haya suficiente espacio con respecto de las paredes laterales y posterior

Su frigorífico puede hacer ruidos normales durante el funcionamiento:

Sonido de

Sonido hielo rompiéndose

- Se escucha durante el proceso de descongelación automática.
- Una vez que el aparato se ha enfriado o calentado (dilataciones del material del dispositivo).

Ruido de resquebrajamiento: Se escucha cuando el termostato enciende y apaga el compresor.

Ruido del compresor: Es el ruido normal del motor. Este ruido indica que el compresor está funcionando con normalidad. A medida que el compresor entra en funcionamiento, puede funcionar de modo un poco más ruidoso durante un breve período de tiempo.

Sonido burbujeante: Este ruido se emite cuando el líquido refrigerante fluye a través de las tuberías del sistema.

Sonido de agua fluyendo: Se trata del sonido normal del agua fluyendo dentro del recipiente de evaporación durante el proceso de descongelación. Este sonido se puede escuchar durante el proceso de descongelación realizado en el dispositivo.

Sonido de soplado de agua: Es el sonido normal del ventilador. Este sonido se puede escuchar debido a la circulación de aire en frigoríficos "sin escarcha", ya que el sistema está funcionando con normalidad.

Si la partes de la superficie del frigorífico en contacto con el sello de la puerta están calientes

Especialmente en los meses de verano (en climas cálidos), puede que las superficies en contacto con el sello estén calientes cuando el compresor esté en funcionamiento, cosa que es muy normal.

Si hay humedad en las partes internas de su frigorífico

- ¿Se han empaquetado adecuadamente los alimentos? ¿Se han secado bien los recipientes antes de depositarlos en el frigorífico?
- ¿Se abren con mucha frecuencia las puertas del frigorífico? Al abrir la puerta, la humedad del aire de la estancia penetra en el frigorífico. Especialmente si el índice de humedad ambiental es muy alto, cuantas más veces se abra la puerta, más rápida será la humidificación.
- Es normal que se formen gotas de agua en la pared reversa tras el proceso de descongelación automática. (En modelos estáticos)

Si las puertas no abren y cierran adecuadamente

- ¿Hay algún paquete de alimentos que impida que las puertas se cierren?
- ¿Se han colocado adecuadamente los compartimentos de las puertas, los estantes y los cajones?
- ¿Están los sellos de la puerta rotos o defectuosos?
- ¿Está su frigorífico apoyado sobre una superficie plana?

NOTAS IMPORTANTES:

- Para detener completamente el funcionamiento del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente principal (para la limpieza y cuando las puertas se dejen abiertas)

SUGERENCIAS PARA AHORRAR ENERGÍA

1. Coloque el frigorífico en lugares frescos y bien ventilados, evitando la exposición a la luz solar directa, y lejos de fuentes de calor (radiadores, cocinas, y otros). O bien deberá utilizar placas aislantes.
2. Espere a que se enfríen los alimentos y bebidas fuera del frigorífico antes de colocarlos dentro del mismo.
3. Asegúrese de que cualquier bebida o líquido esté bien tapado al colocarlo en el frigorífico. De lo contrario aumentará la humedad interior del aparato. De esta forma el frigorífico necesitará trabajar más durante más tiempo. Por otra parte, al tapar las bebidas o líquidos se evita que se atenúe su olor o sabor.
4. Procure abrir la puerta el menor tiempo posible cuando coloque alimentos o bebidas.
5. Mantenga cerradas las tapas de los diferentes compartimentos del aparato (cajón de verduras, refrigerador, y otros).
6. Mantenga siempre limpia y en buen estado (flexible) la junta de la puerta. Si se desgasta, cámbiela por otra nueva.

- ! Antes de la instalación, lea las instrucciones cuidadosamente.
- ! Ajuste la nevera/congelador solo en módulos de cocina estables.
- ! Si es necesario, invierta la puerta según las instrucciones.
 1. Consulte en la fig. A los componentes de acople necesarios.
 2. Desenrosque los dos tornillos en la superficie superior. (fig. D)
 3. Pele la cinta de doble cara en la superficie inferior del embellecedor⁽¹⁾. Introduzca el embellecedor⁽¹⁾ en la ranura y atorníllelo con 2 tornillos⁽⁶⁾ en el lado izquierdo / derecho. (fig.F)

AVISO IMPORTANTE: No atornille ningún tornillo en el medio.

 4. Pase el cable de alimentación a través del conducto de ventilación y colóquelo de modo que el aparato pueda enchufarse fácilmente una vez instalado. (fig. B - Fig. C)
 5. Retire la **junta embellecedora**⁴ situada en el panel lateral del aparato y péguela en el lado opuesto de las bisagras de la puerta del aparato. (fig.E - fig.F)
 6. Levante el aparato y deslícelo en el mueble de cocina.
 7. Empuje el aparato hacia el lado opuesto de las bisagras de la puerta asegurándose de que la **junta embellecedora**² cubra el espacio entre el aparato y la cocina.
 8. Alinear las patas delanteras con la superficie frontal de la cocina. (fig.G)
 9. Atornille las patas delanteras mediante el uso de **tornillos**⁽⁵⁾. (fig.H)
 10. Atornille el **embellecedor**¹ al módulo de cocina mediante el uso de **tornillos**⁵. (fig.H)
 11. Atornille las **guías**³ a la puerta del aparato con los **tornillos**⁶. (fig.I)
 12. Incline la puerta del aparato hacia la puerta de la unidad que se abre en ángulo recto.
 13. Deslice los **carriles**⁴ por las **guías**³ en alineación con la **ranura**. (fig.I)
 14. Atornille los **carriles**⁴ a la puerta de la unidad con los **tornillos**⁵. (fig.I)
 15. Deje un hueco de 1~2 mm por el lado del asa entre la propia unidad y la puerta de la unidad mediante el ajuste con las **guías**³. Esto es fundamental para el rendimiento del aparato. (fig.I)

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

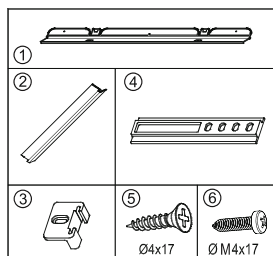


Figura A

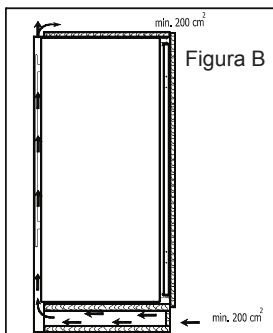


Figura B

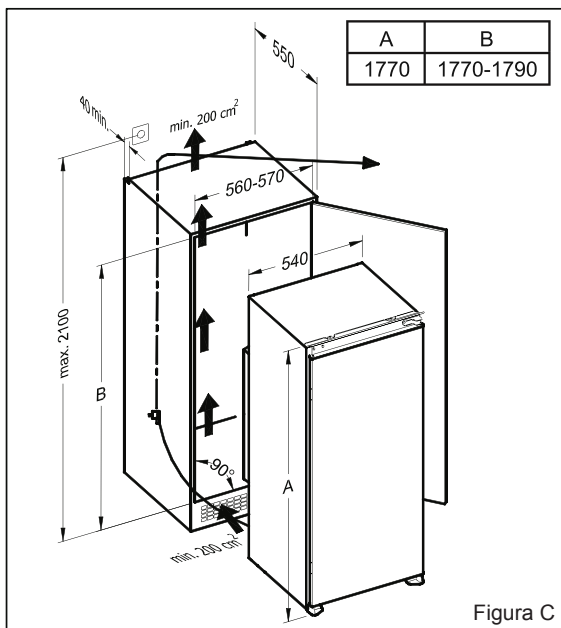


Figura C

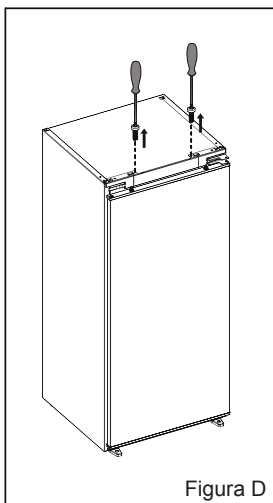


Figura D

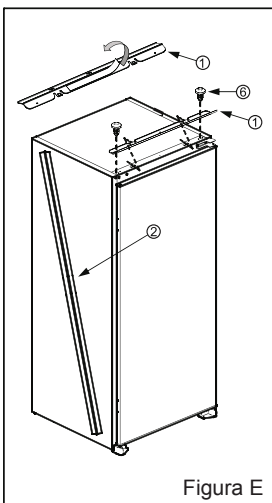


Figura E

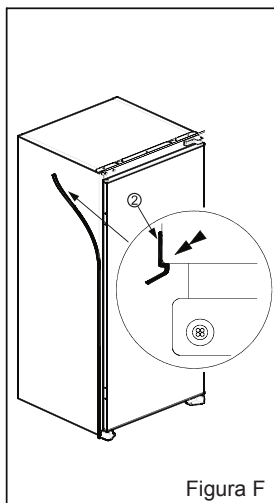


Figura F

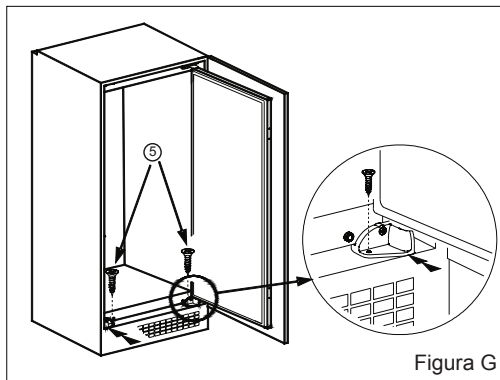


Figura G

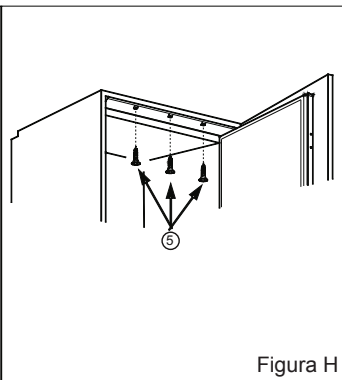


Figura H

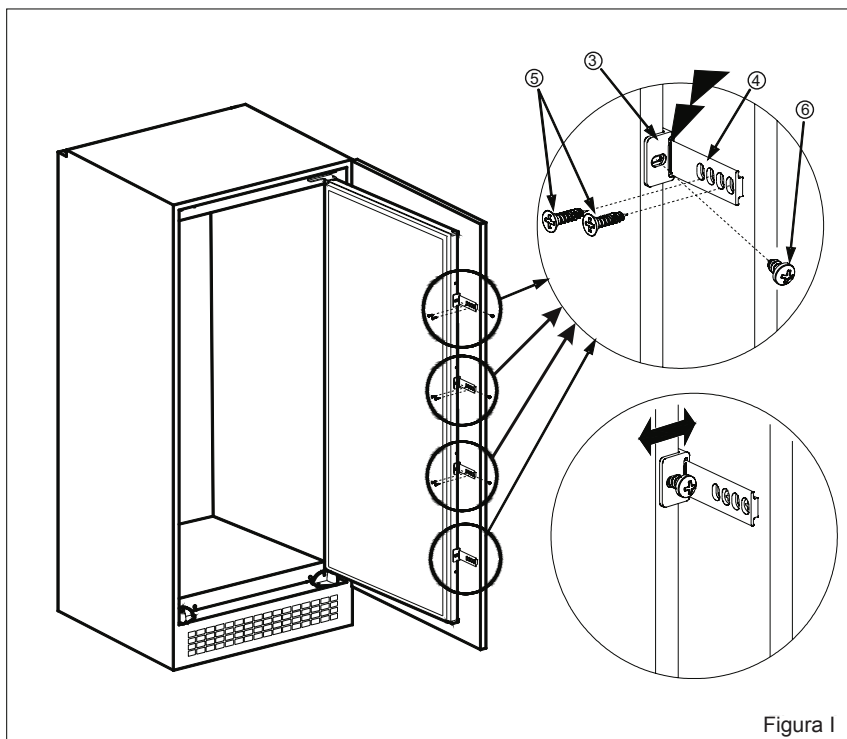


Figura I

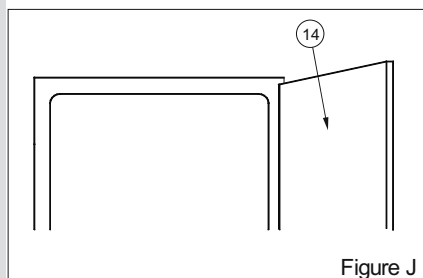


Figure J

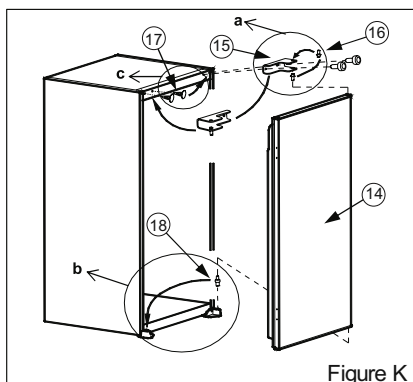


Figure K

Inversión de la puerta

1. Abra la **puerta del aparato**¹⁴. (fig.J)
2. Desmonte la **bisagra de la puerta**¹⁵ y lleve la **puerta del aparato**¹⁴ a un lugar seguro. (fig.K)
3. Desatornille el **pasador de la bisagra de la puerta**¹⁶ y atorníllelo firmemente en el lado opuesto y llévelo a un lugar seguro. (fig.K.a)
4. Lleve el **pasador inferior de la puerta**¹⁸ al lado opuesto. (fig.K.b)
5. Lleve los **tapones del orificio**¹⁷ al lado opuesto. (fig.K.c)
6. Coloque la **puerta del aparato**¹⁴ sobre el **pasador inferior de la puerta**¹⁸ e introduzca el **pasador de la bisagra de la puerta**¹⁶ en el orificio de la bisagra en la **puerta del aparato**¹⁴ y luego atorníllela firmemente en la **bisagra de la puerta**¹⁵ en el lado opuesto respecto a la posición original. (fig.K)

Índice

ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.....	26
Avisos gerais	26
Frigoríficos antigos e fora de uso	29
Instruções de segurança	30
Instalar e operar com o seu frigorífico	31
Antes de usar o seu frigorífico	32
Informação sobre a tecnologia No-Frost	32
AS PARTES E COMPARTIMENTOS DO	
ELETRODOMÉSTICO	33
INFORMAÇÕES SOBRE O USO	34
Painel de controlo	34
Botão de configuração da temperatura do compartimento do congelador	34
Luz de alarme	34
Modo de congelação intensa	34
Definições de temperatura do congelador	35
Avisos sobre os ajustes da temperatura.....	35
Recipiente do gelo	36
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	39
Descongelar.....	39
Substituição da faixa LED.....	40
TRANSPORTE E REPOSICIONAMENTO.....	41
Reposicionar a porta.....	41
ANTES DE LIGAR PARA O SERVIÇO PÓS-VENTA	42
DICAS PARA POUPAR ENERGIA	44
Inversão da porta.....	48

Avisos gerais

CUIDADO: Manter as aberturas de ventilação, na caixa de protecção exterior do aparelho ou da estrutura interna, sem obstrução.

CUIDADO: Não usar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.

CUIDADO: Não usar aparelhos eléctricos dentro de compartimentos de armazenamento do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

CUIDADO: Do not damage the refrigerant circuit.

CUIDADO: Para evitar riscos devido a instabilidade do aparelho, este deve ser fixado em conformidade com as instruções.

- Este aparelho não se destina à utilização em altitudes superiores a 2000 m.
- Se o seu aparelho usa R600a como refrigerante - pode encontrar esta informação na etiqueta do frigorífico - deve ter cuidado na expedição e montagem para impedir que os elementos de refrigeração do aparelho sejam danificados. Embora R600 seja um gás natural amigo do ambiente, como é explosivo, no caso de ocorrer uma fuga devido a avaria nos elementos de refrigeração afastar o frigorífico de chamas ou fontes de calor e ventilar durante alguns minutos o espaço onde o aparelho estiver localizado.
- Quando transportar e posicionar o frigorífico, não danificar o circuito de gás refrigerador.
- Não guardar substâncias explosivas como latas de aerossol com propulsor inflamável dentro deste

aparelho.

- Este aparelho é destinado a ser usado em uso doméstico ou aplicações similares como;
 - zonas de cozinha em estabelecimentos comerciais, escritórios ou outros ambientes laborais
 - casas rurais e pelos clientes em hotéis e outros ambientes de tipo residencial
 - ambientes de tipo bed&breakfast;
 - catering ou aplicações não comerciais similares
- Se a tomada não corresponder com a ficha do frigorífico, deve ser substituída pelo fabricante, o respectivo agente de serviço ou uma pessoa qualificada de modo a evitar riscos.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, excepto se receberam supervisão ou instrução sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho
- Uma ficha especial de ligação à terra foi ligada ao cabo de alimentação do seu frigorífico. Esta ficha deve ser usada com uma tomada especial ligada à terra de 16 amperes. Se não houver esta tomada em sua casa deverá ser instalada por um electricista autorizado.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta

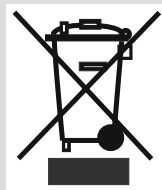
de experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativamente ao uso seguro do aparelho e desde que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção feita pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a necessária supervisão.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respectivo agente de serviço ou uma pessoa qualificada para prevenir danos.

Frigoríficos antigos e fora de uso

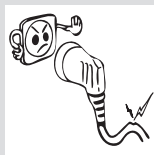
- Se o seu frigorífico usado tiver um bloqueio, quebrar ou remover o bloqueio antes de o eliminar, porque as crianças podem ficar presas no seu interior e causar um acidente.
- Os frigoríficos e congeladores antigos têm materiais de isolamento e de refrigeração com CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridge.

Solicitar à sua autoridade municipal acerca das disposições de REEE para fins de reutilização, reciclagem e recuperação.



Notes:

- Ler o manual de instruções com atenção antes de instalar e utilizar o frigorífico. A nossa empresa não é responsável por danos que decorram de uma utilização incorrecta.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- Este aparelho é produzido para ser usado nas habitações e só pode ser usado em habitação e para os fins especificados. Não é apropriado para uso comercial ou comum. Esta utilização implica a anulação da garantia e a nossa empresa não será responsável pelas perdas ocorridas.
- Este aparelho é produzido para uso em habitações e só adequado para refrigeração / conservação de alimentos. Não é adequado para uso comercial ou comum e/ou para armazenamento de substâncias excepto para alimentos. A nossa empresa não é responsável pelas perdas ocorridas em caso contrário.

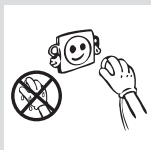


Instruções de segurança

- Não utilizar vários recipientes ou cabos de extensão.
- Não efectuar a ligação em tomadas danificadas ou antigas.
- Não puxar, torcer ou danificar o fio.



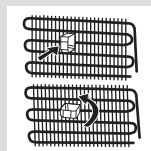
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado por adultos, não deixar as crianças brincar com o aparelho ou pendurar-se na porta.
- Não ligar ou desligar a tomada com as mãos molhadas de modo a evitar o risco de choque eléctrico!
- Não colocar garrafas de vidro ou bebidas em lata no congelador. As garrafas ou latas podem explodir.
- Não colocar material explosivo ou inflamável no frigorífico, para sua segurança. Colocar as bebidas com grande percentagem de álcool na vertical fechando bem as tampas no compartimento do frigorífico.
- Quando remover o gelo do congelador, não deve tocá-lo porque o gelo pode causar queimaduras e/ou cortes.
- Não tocar nos alimentos congelados com as mãos molhadas! Não consumir gelados e cubos de gelo imediatamente depois de os ter retirado do congelador!
- Não congelar novamente alimentos congelados depois destes terem sido descongelados. Este processo pode causar problemas de saúde como intoxicação alimentar.
- Não tapar a estrutura ou a parte de cima do frigorífico com tecidos. Isto afecta o desempenho do seu frigorífico.
- Fixar os acessórios do frigorífico durante o transporte para evitar danos nos mesmos.

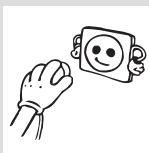


Instalar e operar com o seu frigorífico

Antes de usar o frigorífico, deve prestar atenção aos seguintes aspectos:

- A tensão de funcionamento do frigorífico é 220-240 V a 50Hz.
- O cabo de alimentação do frigorífico tem uma tomada terra. Esta tomada deve ser utilizada com uma ficha ligada à terra com um fusível de 16 amperes no mínimo. Se não tiver uma ficha em conformidade, contactar um electricista qualificado de modo a obter a mesma.
- Declinamos qualquer responsabilidade por danos decorrentes de uma utilização com uma ficha não ligada à terra.
- Colocar o frigorífico num local não sujeito à luz solar directa.
- O frigorífico deve estar afastado pelo menos 50cm de fogões, fornos a gás e aquecedores e pelo menos a 5 cm de fornos eléctricos.
- Não deve ser utilizado no exterior ou deixado à chuva.
- Quando o frigorífico é colocado ao lado de um congelador, deve haver um espaço de 2 cm entre os aparelhos para impedir a humidade na superfície externa.
- Não colocar nada em cima do frigorífico, e instalar o frigorífico num local adequado de modo que fiquem livres na parte de cima pelo menos 15cm.
- Os pés ajustáveis na frente devem estar numa altura apropriada para que o frigorífico funcione de forma estável e correcta. Pode ajustar os pés rodando-os no sentido dos ponteiros do relógio (ou no sentido inverso). Isto deve ser realizado antes de colocar os alimentos no frigorífico.
- Antes de utilizar o frigorífico, lavar todas as partes com água quente e uma colher de café de bicarbonato de sódio, enxaguar com água e secar. Colocar todos os elementos depois da limpeza.
- Instalar o plástico de ajustamento da distância (a parte com palhetas pretas situada na parte traseira) rodando 90° conforme mostrado na imagem de modo que o condensador não toque na parede.





Antes de usar o seu frigorífico

- Quando utilizar o frigorífico pela primeira vez ou depois do transporte, manter o frigorífico na posição vertical durante 3 horas e depois ligá-lo de modo a obter um funcionamento eficiente. De outro modo, pode danificar o compressor.
- Pode existir um cheiro quando ligar o frigorífico pela primeira vez; este cheiro desaparece quando o frigorífico começa a arrefecer.

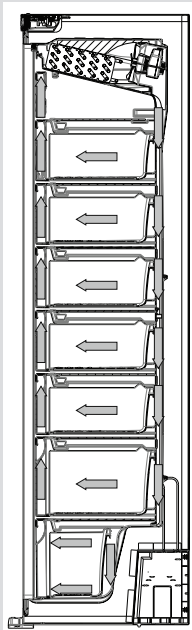
Informação sobre a tecnologia No-Frost

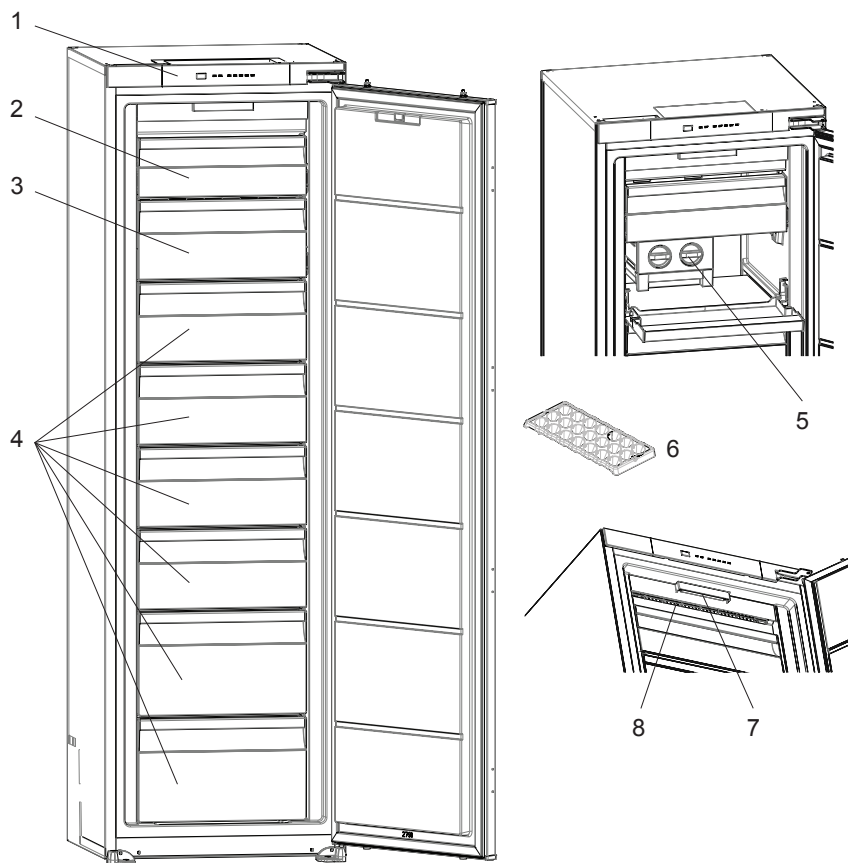
Os frigoríficos No-frost diferem dos frigoríficos estáticos nos princípios de funcionamento.

Nos frigoríficos normais, a humidade que entra no frigorífico aquando da abertura da porta e a humidade dos alimentos resulta na formação de gelo no congelador. Para remover o gelo do congelador, deve desligar o frigorífico, remover os alimentos que devem ser guardados numa temperatura constante e remover o gelo acumulado no congelador periodicamente.

A situação é completamente diferente nos frigoríficos no-frost. O ar seco e frio entra no frigorífico e no compartimento de congelação de forma homogénea a partir de vários pontos e através de um ventilador. O ar frio que se propaga de forma homogénea entre as prateleiras permite arrefecer todos os alimentos de forma igual e uniforme e previne a humidade e o gelo.

O frigorífico no-frost é fácil de usar, apesar do seu tamanho e da sua aparência.





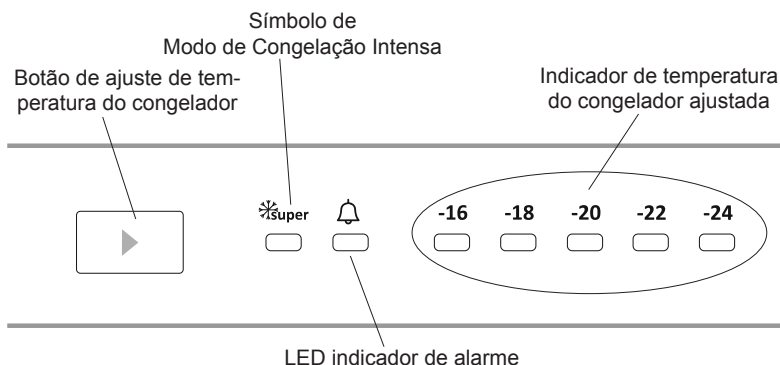
Esta apresentação é apenas para informação sobre as partes do eletrodoméstico. As partes podem variar conforme o modelo.

1. Painel de controlo
2. Tampa do compartimento superior do congelador
3. Gavetas do compartimento do congelador / tampa do compartimento do congelador *
4. Gavetas do compartimento do congelador
5. Cuvete para gelo *
6. Cuvete para gelo *
7. Faixa de LED do congelador *
8. Sistema de circulação de ar sem congelação

* Em alguns modelos

INFORMAÇÕES SOBRE O USO

Painel de controlo



Botão de configuração da temperatura do compartimento do congelador

Este botão permite definir a temperatura do congelador. Para definir valores para o compartimento do congelador, pressione este botão. Use este botão também para ativar o Modo de CI.

Luz de alarme

Em caso de haver algum problema com o congelador, o LED de alarme acenderá uma luz vermelha

Modo de congelação intensa

Quando deve ser usado?

- Para congelar grandes quantidades de alimentos.
- Para congelar refeições rápidas.
- Para congelar rapidamente os alimentos.
- Para armazenar alimentos sazonais por um longo período.

Como usar?

- Pressione o botão de definição da temperatura até que a luz da congelação intensa se acenda.
- O LED de Congelação Intensa acender-se-á durante este modo.
- A quantidade máxima (em kg) de alimentos frescos que podem ser congelados em 24 horas, é indicada no rótulo do eletrodoméstico.
- Para um desempenho ótimo do eletrodoméstico, configure o aparelho para ativar o modo de CI 24 horas antes de colocar os alimentos frescos no congelador.

Durante este modo:

Se pressionar o botão de definição da temperatura, o modo será cancelado e a definição será reposta em -16.

Nota: O modo de “Congelação Intensa” será cancelado automaticamente após 24 horas ou quando a temperatura do sensor do congelador descer abaixo de -32°C.

Definições de temperatura do congelador

- A temperatura inicial do visor de definição é de -18°C.
- Pressione o botão de definição do congelador uma vez.
- De cada vez que pressiona o botão a temperatura definida baixará. (-16°C, -18°C, -20°C,... Congelação Intensa)
- Se pressionar o botão de definição do congelador até que o símbolo de Congelação Intensa apareça no visor de

definição do congelador e não pressionar qualquer botão dentro de 3 segundos, a Congelação Intensa piscará.

- Se continuar a pressionar, reiniciará a partir do último valor.

Avisos sobre os ajustes da temperatura

- Os seus ajustes de temperatura não serão eliminados quando ocorrer uma falha de corrente.
- Não mude para um outro ajuste antes de completar o anterior
- Os ajustes de temperatura devem ser feitos de acordo com a frequência de abertura da porta, a quantidade de alimentos no interior do congelador e a temperatura ambiente do local onde se encontra o seu aparelho.
- O seu congelador deve funcionar até 24 horas de acordo com a temperatura ambiente, sem interrupção depois de ser ligado, para ficar completamente frio.
- Durante este período, não abra as portas do seu frigorífico com frequência e nem coloque muitos alimentos no interior.
- É aplicada uma função de atraso de 5 minutos para evitar danos ao compressor do seu frigorífico, quando tira a ficha da tomada e a volta a colocar ou quando ocorre uma falha de energia. O seu congelador voltará a funcionar normalmente após cerca de 5 minutos.
- O seu congelador foi concebido para funcionar nos intervalos de temperatura ambiente especificados nos padrões, conforme a classe climática mencionada na placa de características. Não recomendamos o funcionamento do seu congelador fora dos limites dos valores de temperaturas declarados nos termos de eficácia de refrigeração.
- Este equipamento foi concebido para funcionar a uma temperatura ambiente num intervalo entre 10°C e 43°C.

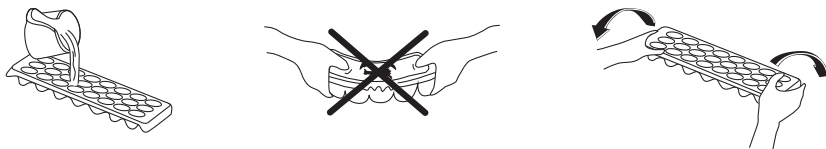
Classe climática	Temperatura ambiente (°C)
T	Entre 16 e 43 (°C)
ST	Entre 16 e 38 (°C)
N	Entre 16 e 32 (°C)
SN	Entre 10 e 32 (°C)

ACESSÓRIOS

Recipiente do gelo (Em alguns modelos)

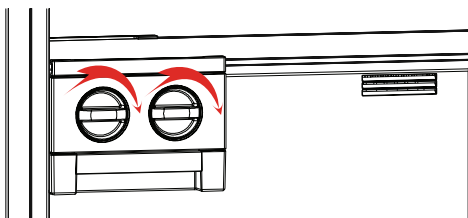
Encha o recipiente de gelo com água e coloque-o no compartimento do congelador.

- Quando a água fica completamente transformada em gelo, pode trocar os recipientes conforme mostrado abaixo para obter cubos de gelo.



Gelo automático (Em alguns modelos)

- Retire o tabuleiro de fazer gelo
- Encha de água até à linha
- Coloque o tabuleiro de fazer gelo na sua posição original
- Quando se formarem cubos de gelo, gire o manípulo para deixar cair cubos de gelo na caixa de gelo.

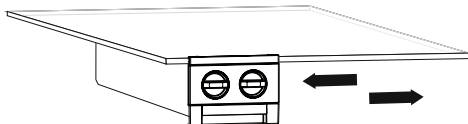


Nota:

- Não encha a caixa de gelo com água para fazer gelo. Esta pode estragar-se.
- O movimento do fazedor de gelo pode ser difícil enquanto o frigorífico estiver a funcionar. Nesse caso, este deve ser limpo após a remoção das prateleiras de vidro.

Remover o fazedor de gelo

- Retire as prateleiras de vidro do compartimento do congelador.
- Remova o fazedor de gelo movendo-o para a esquerda ou direita na prateleira.



Pode remover o fazedor de gelo para obter um maior volume no compartimento do congelador.

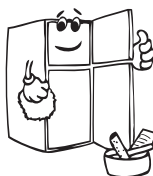
- Utilize o congelador para guardar alimentos congelados durante um longo período e para fazer gelo.
- Não coloque alimentos que quer congelar perto de alimentos congelados.
- Deve congelar os alimentos (carne, peixe, etc.) em porções que possam ser consumidas de uma vez.
- Não coloque os alimentos frescos e quentes com os alimentos congelados lado a lado porque estes podem descongelar os alimentos congelados.
- Quando congelar alimentos frescos (i.e carne, peixe e doce), divida-os em partes para utilizar.
- Para guardar os alimentos congelados; deve seguir com atenção as instruções nas embalagens dos alimentos congelados e se não houver nenhuma informação, não deve guardar os alimentos durante mais de 3 meses a partir da data de compra.
- A carga máxima, se quiser colocar grandes quantidades e utilizar o volume útil máximo, pode remover as gavetas (excepto a gaveta inferior). Pode colocar itens volumosos directamente nas prateleiras.
- Quando comprar alimentos congelados certifique-se de que estes foram congelados na temperatura correcta e que a embalagem está intacta.
- Os alimentos congelados devem ser transportados nos recipientes adequados para conservar a qualidade dos alimentos e devem ser colocados nas superfícies de congelação o mais rapidamente possível.
- Se a embalagem de um alimento congelado tem sinais de humidade ou uma apresentação anormal, é provável que já tenha sido guardado numa temperatura inadequada e que o conteúdo esteja deteriorado.
- O tempo de conservação dos alimentos congelados depende da temperatura ambiente, do ajuste do termostato, do número de vezes que a porta é aberta, do tipo de alimento e do tempo necessário para transportar o produto da loja à sua casa. Siga sempre as instruções na embalagem e não exceda o tempo de conservação máximo indicado.
- Se quer congelar cerca de 3kg de alimentos no congelador:
- Pode colocar os alimentos sem mexer nos alimentos congelados e activar o modo “congelação rápida”. Pode colocar os alimentos ao lado dos alimentos congelados quando estes estiverem congelados (após 24 horas no máximo).
- Não congelar novamente alimentos congelados depois destes terem sido descongelados. Este processo pode causar problemas de saúde como envenenamento.
- Não coloque alimentos quentes no congelador sem os deixar arrefecer. Este processo pode danificar os alimentos congelados.
- Ao comprar alimentos congelados, verifique se estes foram congelados nas condições correctas e se a embalagem não está danificada.

- Siga as instruções sobre as condições de armazenamento na embalagem dos alimentos congelados antes de os armazenar. Se não houver nenhuma explicação, os alimentos devem ser consumidos num curto período.
- Se a embalagem dos alimentos congelados estiver húmido e cheirar mal, estes podem estar armazenados em condições inadequadas e podem estar deteriorados. Não compre este tipo de alimentos!
- O tempo de armazenamento dos alimentos congelados difere de acordo com a temperatura ambiente, a frequência de abertura da porta, os ajustes do termóstato, o tipo de alimento e o tempo entre a compra e a colocação dos alimentos no congelador. Seguir sempre as instruções contidas na embalagem e não exceder o período de armazenamento.

- **Desligar o frigorífico antes de iniciar a limpeza.**

- Não limpar o frigorífico deitando-lhe água em cima.

- Pode lavar o interior e o exterior com um pano macio ou esponja usando água quente e com detergente.

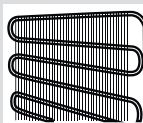
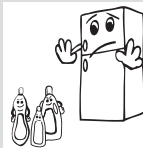
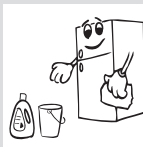
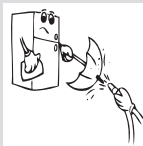
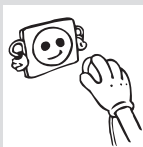


- Remover as partes individualmente e limpar com água e sabão. Não lavar na máquina de lavar roupa.
- Não utilizar produtos inflamáveis, explosivos ou corrosivos como diluentes, gás, ácido para efectuar a limpeza.
- Deve limpar o condensador com a vassoura pelo menos uma vez por ano para garantir a poupança de energia e o aumento da produtividade.

Garantir que o frigorífico está desligado quando está a realizar a limpeza.

Descongelo

O seu frigorífico faz o descongelamento totalmente automático. A água formada como resultado do descongelamento passa através da calha de recolha de água, corre para o recipiente de vaporização por trás do frigorífico e evapora-se naturalmente a partir daí.



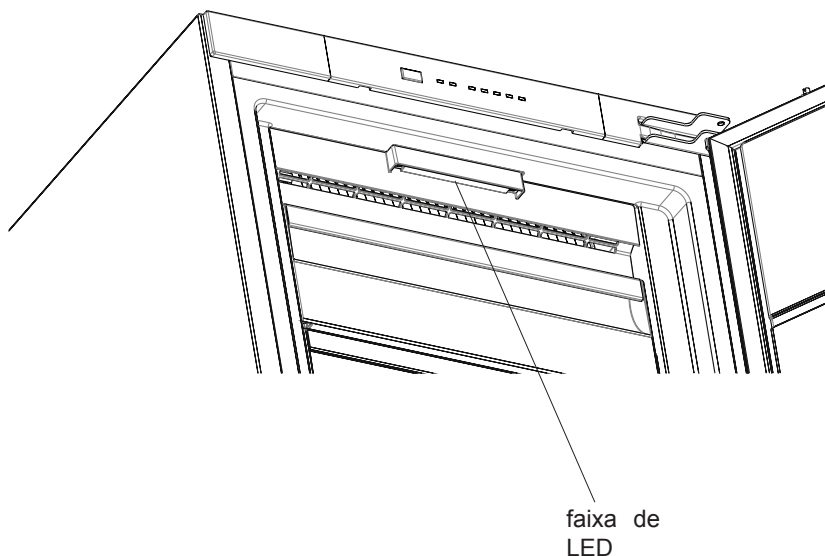
Tabuleiro de evaporação

Substituição da faixa LED

1 faixa de LED no congelador é utilizada para iluminar o seu eletrodoméstico. Contacte o técnico de assistência.

Nota: Os números e localização das faixas LED poderão variar de acordo com o modelo.

!!! Algumas versões poderão não ter iluminação.



- A embalagem original e a esponja devem ser guardadas para novo transporte, se necessário (opcional).
- Deve fixar o seu frigorífico com uma embalagem grossa, cintas ou cordas resistentes e seguir as instruções para transporte na embalagem quando for para transportar de novo.
- Retirar as peças móveis (prateleiras, acessórios, caixas de vegetais, etc.) ou fixá-las no interior do frigorífico em relação a choques usando cintas durante o reposicionamento e o transporte.



Transportar o frigorífico na posição vertical.

Reposicionar a porta

- Não é possível alterar a direcção da abertura da porta do frigorífico, se o manípulo da porta no seu frigorífico estiver instalado na superfície frontal da porta.
- É possível alterar a direcção de abertura da porta em modelos sem manípulo.
- Se a direcção de abertura da porta do seu frigorífico puder ser alterada, deve contactar o Serviço de Assistência autorizado mais próximo para a respectiva alteração.

LED indicador de alarme acende	TIPO DE ERRO	PORQUÊ	O QUE FAZER
	"Aviso de falhas"	Existem peças fora de ordem ou ocorreu uma falha no processo de arrefecimento	Verifique se a porta está ou não aberta. Caso a porta não esteja aberta, chame o serviço de assistência técnica o mais depressa possível.

Se seu frigorífico não estiver a funcionar adequadamente, pode ser um pequeno problema, por isso verifique o seguinte, antes de chamar um electricista, para economizar tempo e dinheiro.

O que fazer se o seu eletrodoméstico não funcionar;

Verifique se;

- Não há corrente elétrica,
- O interruptor geral da casa está desligado,
- A tomada não é suficiente. Para verificar isto, ligue outro electrodoméstico que sabe que está a funcionar bem na mesma tomada.

O que deve fazer se o equipamento funcionar deficientemente;

Verifique se;

- Não sobrecarregou o equipamento,
- A temperatura do congelador está definida em -16.
- As portas estão correctamente fechadas,
- Não há pó no condensador,
- Há espaço suficiente entre as paredes laterais e a traseira.

Se o frigorífico emitir um forte ruído; ruídos normais

Ruídos de fissuração (fissuração do gelo):

- Durante a descongelação automática.
- Quando o aparelho arrefece ou aquece (devido à expansão do material do dispositivo).

Pequenas fissurações

- Ouvido quando o termostato liga ou desliga o compressor.

Ruído no compressor

- Ruído normal do motor. Este ruído significa que o compressor funciona normalmente. O compressor pode causar mais ruídos durante um curto tempo quando é activado.

Ruído de bolhas e salpicos:

- Este ruído é causado pelo fluxo do líquido de refrigeração nos tubos do sistema.

Ruído do fluxo de água:

- O ruído normal do fluxo de água circulando até ao contentor de evaporação durante a descongelação. Este ruído pode ser ouvido durante a descongelação

Ruído de fluxo de ar:

- Ruído normal de ventilação. Este ruído pode ser ouvido no frigorífico no-frost durante o funcionamento normal do sistema devido à circulação de ar.

Se as extremidades do frigorífico com as quais a porta está em contacto aquecem;

- Nomeadamente no verão (tempo quente), as superfícies de contacto podem aquecer durante o funcionamento do compressor, isto é normal.

Se há formação de humidade no interior do frigorífico;

- Será que os alimentos estão correctamente embalados? Serão que os recipientes estavam bem secos antes de serem colocados no frigorífico?
- Será que a porta do frigorífico é aberta com frequência? A humidade ambiente entra no frigorífico quando a porta é aberta. A humidade será maior quando a porta for aberta com maior frequência, nomeadamente se a humidade ambiente for elevada.
- A água assim formada escorre na parede traseira quando a descongelação automática é normal. (nos modelos estáticos)

Se a porta não é aberta nem fechada correctamente:

- Será que a embalagem impede o fecho da porta?
- Será que os compartimentos da porta, prateleiras e gavetas estão correctamente colocadas?
- Será que as juntas da porta estão usadas ou rasgadas?
- Será que o frigorífico está numa superfície nivelada?

Recomendações

- Para parar completamente o electrodoméstico, desligue da tomada principal (para limpar e quando as portas tiverem sido deixadas abertas)

Informação de conformidade

- Este equipamento foi concebido para funcionar a uma temperatura ambiente num intervalo entre 10°C e 43°C .

DICAS PARA POUPAR ENERGIA

- 1– Instalar o aparelho num espaço frio e bem ventilado, mas não sob a acção da luz solar directa e não próximo de fontes de calor (radiador, fogão.. etc.) Caso contrário deve usar uma placa de isolamento.
- 2– Allow ward food and drinks to cool down outside the appliance.
- 3– Quando descongelar alimentos congelados, colocar os mesmos no compartimento do refrigerador. A temperatura baixa dos alimentos congelados ajudará ao arrefecimento do compartimento do frigorífico quando estão a descongelar. Portanto origina poupança de energia. Se os alimentos congelados forem tirados para fora, isso originará gasto de energia.
- 4– When placing, drinks and slops they must be covered. Caso contrário a humidade aumenta no aparelho. Portanto o tempo de duração torna-se mais longo. Também o facto de tapar bebidas e alimentos líquidos ajuda a manter o aroma e o sabor.
- 5– Quando colocar alimentos e bebidas, abrir a porta do aparelho o menor tempo possível.
- 6– Manter as tampas fechadas em todos os diferentes compartimentos no aparelho (vegetais, frios, etc...).
- 7– A junta da porta deve estar limpa e flexível. Substituir as juntas se estiverem gastas.

- ! Antes da instalação, leia cuidadosamente as instruções.
- ! Encaixe o frigorífico/congelador apenas em unidades de cozinha estáveis.
- ! Se necessário, inverta a porta de acordo com as instruções.
- 1. Veja na Fig. A quais são os componentes de ligação necessários.
- 2. Desaperte os dois parafusos na superfície superior (fig. D)
- 3. Retire a fita de face dupla da superfície inferior do rebordo do friso⁽¹⁾. Introduza o rebordo do friso⁽¹⁾ na ranhura e aperte através de 2 parafusos⁽⁶⁾ no lado esquerdo/direito. (fig.E)
- NOTA IMPORTANTE: Não aperte qualquer parafuso no meio.
- 4. Atravesse o cabo de alimentação pelo orifício de ventilação e posicione-o de forma a que o eletrodoméstico possa ser facilmente ligado uma vez instalado (fig.B - fig.C)
- 5. Retire a **junta do friso**⁴ situada no painel lateral do eletrodoméstico e prenda-a ao lado oposto das dobradiças da porta do eletrodoméstico. (fig.E - fig.F)
- 6. Levante o eletrodoméstico e deslize-o para unidade da cozinha.
- 7. Empurre o eletrodoméstico para o lado inverso das dobradiças da porta de forma a que a **junta do friso**² cubra o espaço entre o eletrodoméstico e unidade da cozinha.
- 8. Alinhe os pés dianteiros com a superfície dianteira da unidade da cozinha. (fig.G)
- 9. Aperte os pés dianteiros usando os **parafusos**⁵. (fig.G)
- 10. Aperte a **junta do friso**¹ à unidade da cozinha usando os **parafusos**⁵. (fig.H)
- 11. Aperte as **guias**³ à porta do eletrodoméstico com os **parafusos**⁶. (fig.I)
- 12. Incline a porta do eletrodoméstico à porta da unidade conforme abre ao ângulo correto.
- 13. Deslize as **calhas**⁴ nas **guias**³ alinhando a **ranhura**. (fig.I)
- 14. Aperte as **calhas**⁴ à porta da unidade com os **parafusos**⁵. (fig.I)
- 15. Defina um espaço de 1~2 mm do lado da pega entre a própria unidade e a porta da unidade, ajustando as **guias**³. Isso é fundamental para o desempenho do eletrodoméstico. (fig.I)

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

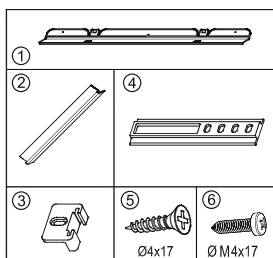


Figura A

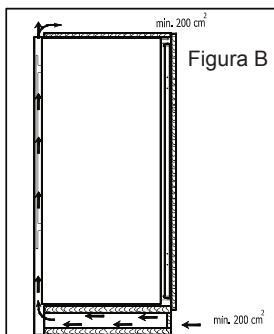


Figura B

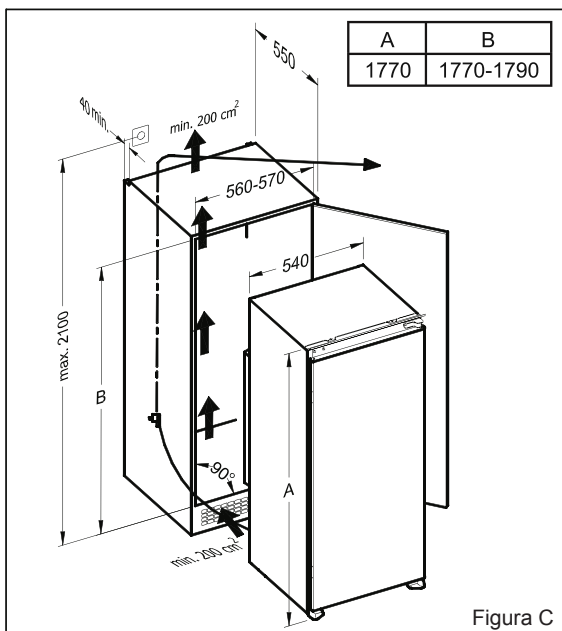


Figura C

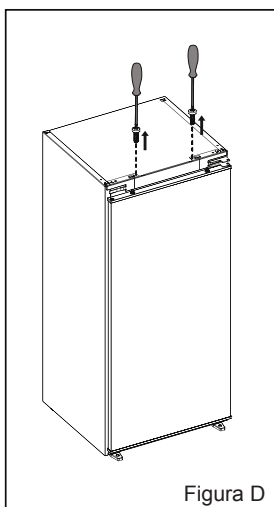


Figura D

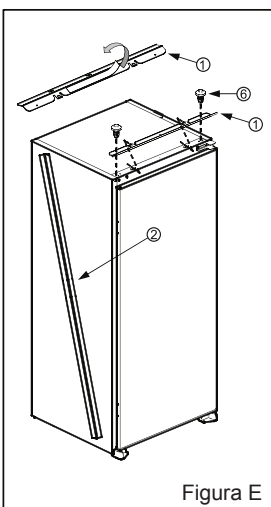


Figura E

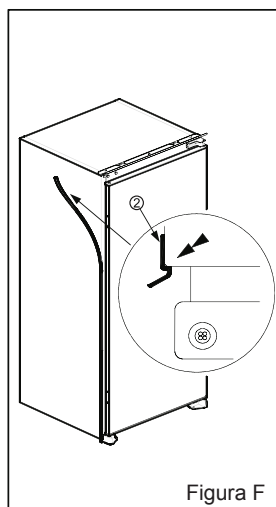


Figura F

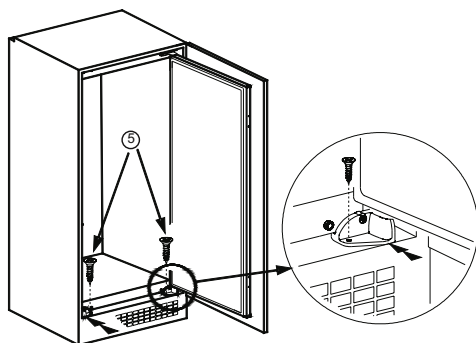


Figura G

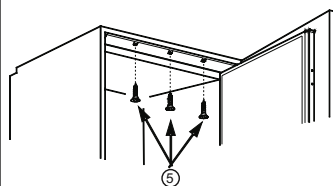


Figura H

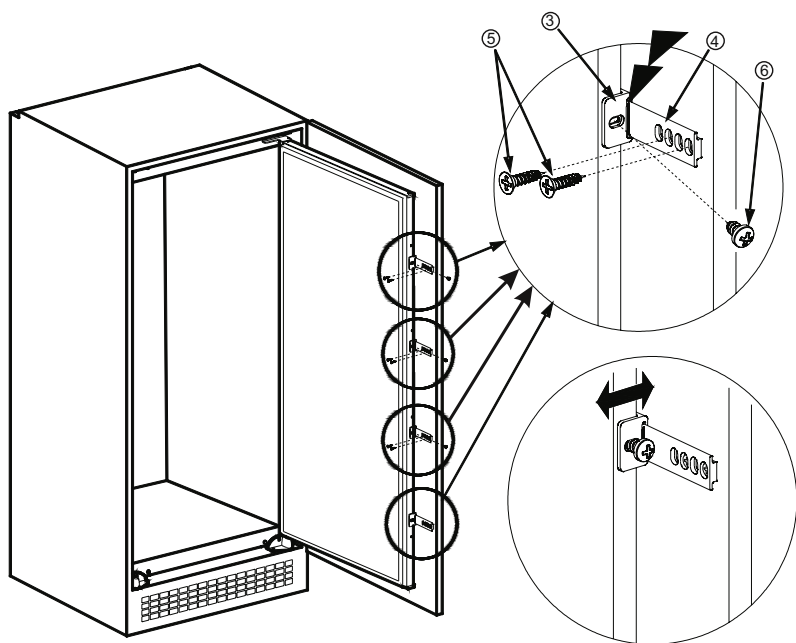
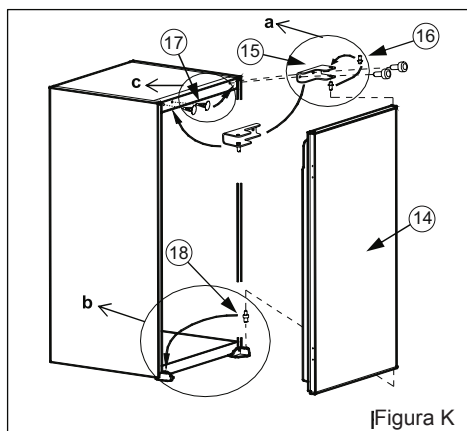
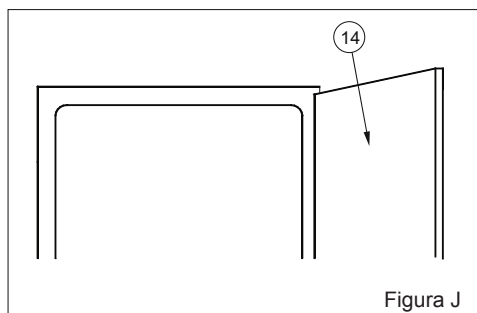


Figura I



Inversão da porta

1. Abra a **porta do eletrodoméstico**¹⁴. (fig.J)
2. Desmonte a **dobradiça da porta**¹⁵ e leve a **porta do eletrodoméstico**¹⁴ para um local seguro. (fig.K)
3. Desaperte o **pino da dobradiça da porta**¹⁶ e aperte-o ao lado oposto firmemente e leve-o para um local seguro. (fig.K.a)
4. Leve o **pino inferior da porta**¹⁸ para o lado oposto. (fig.K.b)
5. Leve os **bujões do orifício**¹⁷ para o lado oposto. (fig.K.c)
6. Coloque a **porta do eletrodoméstico**¹⁴ sobre o **pino 18 inferior da porta** e introduza o **pino da dobradiça da porta**¹⁶ no orifício da dobradiça na **porta do eletrodoméstico**¹⁴ e então aperte a **dobradiça da porta**¹⁵ firmemente do lado oposto da posição original. (fig.K)

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE.....	50
General warnings.....	50
Safety warnings	52
Installing and operating your freezer	53
Before using your freezer	54
Information on No-Frost technology	55
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	56
USAGE INFORMATION	57
Control panel	57
Freezer partition temperature setting button.....	57
Alarm light.....	57
Super freezer mode	57
Freezer temperature settings.....	58
Warnings about temperature adjustments	58
Accessories	59
Making ice cubes	59
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE.....	60
CLEANING AND MAINTENANCE.....	62
Defrosting	62
Replacing the LED strip.....	63
SHIPMENT AND REPOSITIONING	64
BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE ...	65
Tips for saving energy	66
INSTALLATION INSTRUCTIONS AND DOOR REVERSIBILITY.....	67
Installation instructions	67
Door reversing	70

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

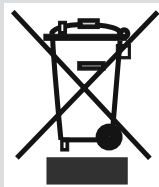
WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your freezer away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the freezer, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.

- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the freezer plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your freezer. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.



Old and out-of-order fridges or freezers

- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges or freezers.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

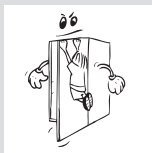
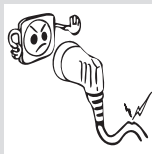
- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not connect your Freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.



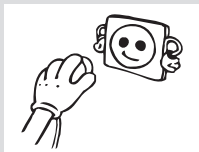
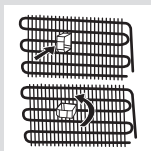
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your freezer. Place drinks with high alcohol content vertically in the freezer compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer!
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not cover the body or top of freezer with lace. This affects the performance of your freezer.
- Secure any accessories in the freezer during transportation to prevent damage to the accessories.



Installing and operating your freezer

Before starting to use your freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your freezer starts to cool.
- Before connecting your freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas



ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.

- When your freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).
- The installation procedure into the kitchen unit is given in the Installation Manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the freezer.
- Before using your freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the freezer after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The freezer should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.

Before using your freezer

- When using your freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your freezer starts to cool.

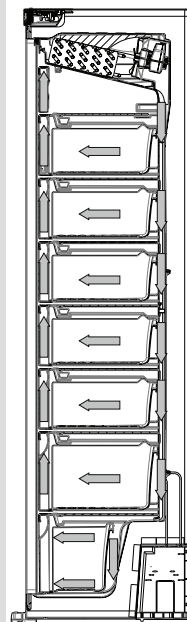
Information on No-Frost technology

No-frost freezers differ from other static freezers in their operating principle.

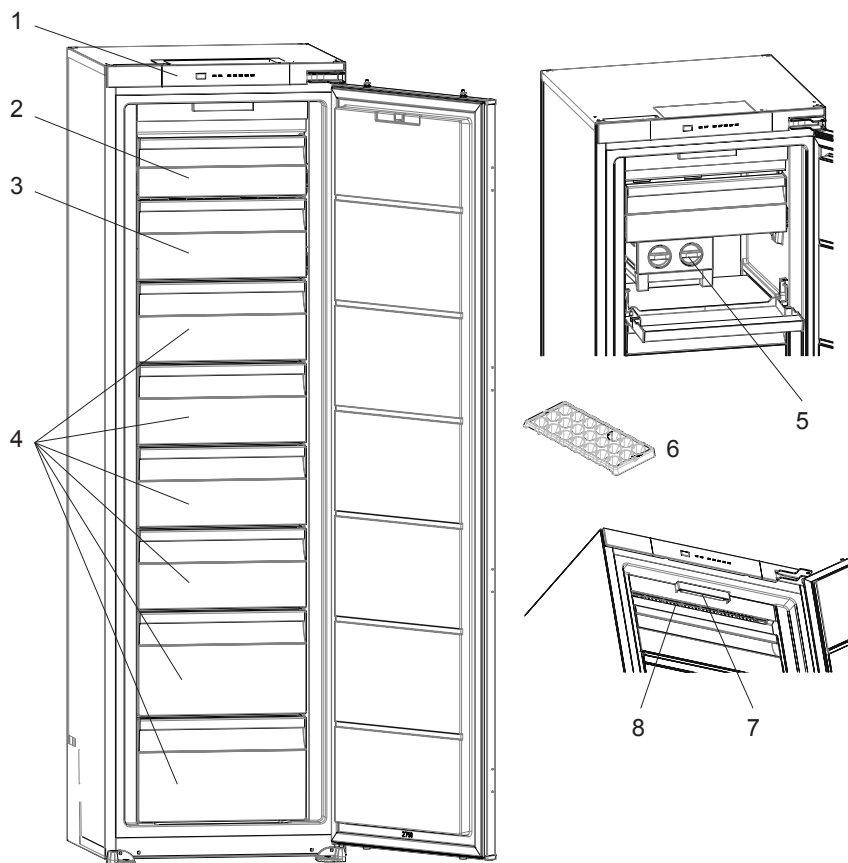
In normal freezers, the humidity entering the freezer due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are periodically required to turn off the freezer, place the food that needs to be kept frozen in a separately cooled container and remove the ice gathered in the freezer compartment.

The situation is completely different in no-frost freezers. Dry and cold air is blown into the fridge and freezer compartments homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing.

Therefore your no-frost freezer allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS

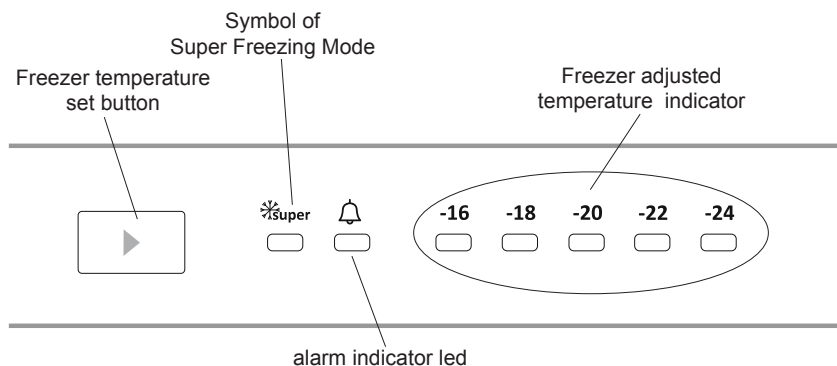


This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

1. Control panel
2. Freezer upper room cover
3. Freezer compartment drawers / freezer room cover *
4. Freezer compartment drawers
5. Ice matic *
6. Ice tray *
7. Freezer LED strip *
8. No Frost air circulation system

* In some models

Control panel



Freezer partition temperature setting button

This button allows setting temperature of the freezer. In order to set values for freezer partition, press this button. Use this button also to activate SF mode.

Alarm light

In case of a problem within the freezer, the alarm led will release red light

Super freezer mode

When would it be used?

- To freeze huge quantities of food.
- To freeze fast food.
- To freeze food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

How to use?

- Press temperature set button until super freezing light comes on.
- Super freezing led will light during this mode.
- Maximum amount of fresh food (in kilograms) to be frozen within 24 hours is shown on the appliance label.
- For optimal appliance performance in maximum freezer capacity, set the appliance to active SF mode 24 hours before you put the fresh food into the freezer.

During this mode:

If you press temperature set button, the mode will be cancelled and the setting will be restored from -16.

Note: "Super Freezer" mode will be automatically cancelled after 24 hours or when freezer sensor temperature drops beneath -32 °C.

Freezer temperature settings

- The initial temperature of the Setting Display is -18°C.
- Press freezer setting button once.
- Every time you press the button, the setting temperature will decrease. (-16°C, -18°C, -20°C,... super freezing)
- If you press freezer setting button until super freezer symbol is displayed on Freezer

Settings Display and you do not press any button within the following 3 seconds, Super Freezing will blink.

- If you keep on pressing, it will restart from last value.

Warnings about temperature adjustments

- Your temperature adjustments will not be deleted when an energy breakdown occurs.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings, the quantity of food kept inside the freezer and ambient temperature of the place of your freezer.
- Your freezer should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled.
- Do not open doors of your freezer frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your freezer, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your freezer will start to operate normally after 5 minutes.
- Your freezer is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your freezer out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.

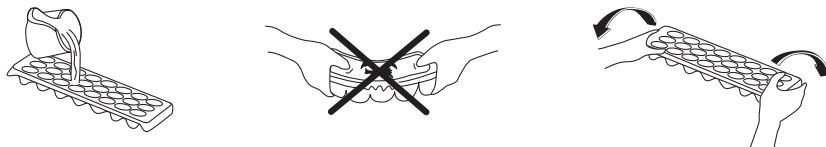
Climate class	Abbient temperature (°C)
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

Accessories

Making ice cubes

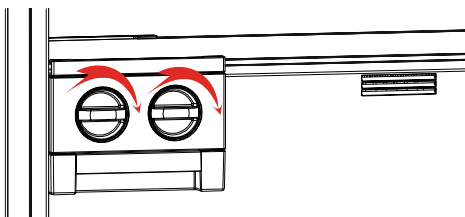
Ice tray (In some models)

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



Icematic (In some models)

- Take out the ice making tray
- Fill the water to the line.
- Place the ice making tray in its original position
- When ice cubes are formed, twist the lever to drop ice cubes into the icebox.

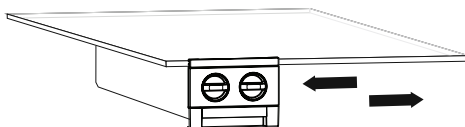


Note:

- Do not fill the icebox with water to make ice. This may damage it.
- The movement of the ice maker may be difficult while the freezer is running. In such a case it should be cleaned by removing the glass shelves.

Removing the Ice maker

- Remove the freezer glass shelves
- Remove the icemaker by pulling left or right on the shelf.



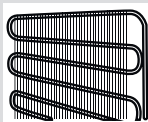
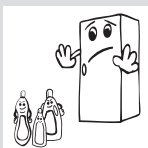
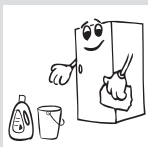
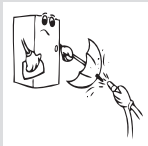
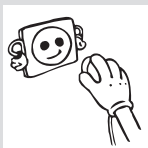
You can remove the icemaker to increase the available volume in the freezer compartment.

Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.

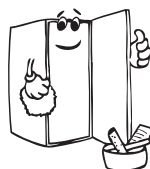
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

- Use your freezer to keep frozen food for a long time and to produce ice.
- Do not place food you want to freeze next to frozen food.
- You should freeze your food (meat, minced meat, fish etc) in portions that allow consuming in a time.
- Do not put fresh and warm food with frozen food side by side as it can thaw the frozen food.
- While freezing fresh food (i.e. meat, fish and mincemeat) divide them in parts in order to use in one time.
- For storing the frozen food; the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully and if no information is provided, food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- Maximum load; if you want to load large quantities and use the maximum net capacity, you can remove the drawers (Except the bottom one). You can store bulky items directly on the shelves.
- When buying frozen food ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen food should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows the sign of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the package and never exceed the maximum storage life indicated.
- If you would freeze about 3 kg food in your freezer:
- You can place your food without touching other frozen food and activate "Fast Freezing" mode. You can put your food next to other frozen food after they are frozen (after minimum 24 hours).
- Do not re-freeze the frozen goods after being melted. This may cause health issues like food poisoning.
- Do not place hot food to the freezer before cooling them. This may cause the spoiling of food frozen before in the freezer.
- When you are buying frozen food, make sure that they frozen in proper conditions and the package is undamaged.
- Follow the instructions for storing conditions on the package of the frozen food while storing them. If there is no explanation, food must be consumed in a short time.

- If the package of frozen food is humid and smells bad, it may be stored under inappropriate conditions and spoiled. Do not buy this kind of food!
- Storing time for frozen food may differ according to the ambient temperature, frequency of door openings, thermostat adjustments, type of food and the time between the buying of the food and placing of the food in the freezer. Always follow instructions on the package and do not exceed storing period.



- **Disconnect the unit from the power supply before cleaning.**
- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The freezer should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.
- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

Defrosting

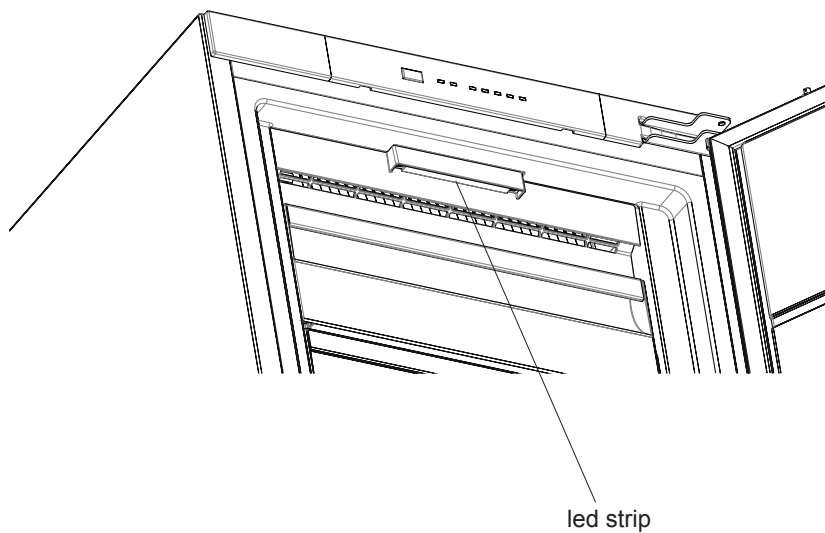
Your freezer defrosts automatically. Water produced by defrosting flows to evaporating container passing through water collecting groove, and vaporizes here by itself.

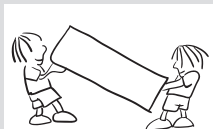
Replacing the LED strip

1 led strip in freezer is used to illuminate your appliance. Please call the service man.

Note: Numbers and location of led strips may be changed according to the model.

!!! Some versions may be without illumination.



**Transportation and changing of installation position**

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie, drawer, Ice trays, ...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

Carry your freezer in the upright position.

Alarm indicator led is turning on	ERROR TYPE	WHY	WHAT TO DO
	"Failure Warning"	There is/are some part(s) Out of order or there is a failure in cooling process	Check the door is open or not. If the door is not open, call service for assistance as soon as possible.

If your freezer is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

What to do if your appliance does not operate;

Check that;

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your appliance performs poorly;

Check that;

- You have not overloaded the appliance ,
- The freezer temperature set to -16.
- The doors are closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

If your freezer is operating too loudly;

Normal Noises

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise: Normal motor noise. This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

Air Blow Noise: Normal fan noise. This noise can be heard in No-Frost freezer during normal operation of the system due to the circulation of air.

If the edges of freezer cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

If humidity builds up inside the freezer;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the freezer?
- Is the freezers door opened frequently? Humidity of the room gets in the freezer when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.

If the door is not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your freezer on a level surface?

Recommendations

- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the door is left open)

Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
4. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
5. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
6. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

Installation instructions

- ! Before installation, read the instructions carefully.
 - ! Fit the refrigerator/freezer in stable kitchen units only.
 - ! If necessary, reverse the door according to instructions.
 1. See fig.A for the necessary attachment components.
 2. Unscrew two screws at the top surface. (fig.D)
 3. Peel the double sided tape at the bottom surface of trim flap⁽¹⁾. Insert trim flap⁽¹⁾ into slot and screw by 2 screws(6) to left / right side. (fig.E)
- IMPORTANT NOTICE: Do not screw any screw to the middle.
4. Pass the power cord through ventilation shaft and position it so that the appliance could be easily plugged in once it has been installed. (fig.B - fig.C)
 5. Take out the **trim gasket**⁴ located on the side panel of the appliance and stick it on reverse side of the door hinges of the appliance. (fig.E - fig.F)
 6. Raise the appliance and slide into the kitchen unit.
 7. Push the appliance to the reverse side of the door hinges providing that the **trim gasket**² covers the space between the appliance and the kitchen unit.
 8. Align the front feet with front surface of the kitchen unit. (fig.G)
 9. Screw the front feet by using **screws**⁵. (fig.G)
 10. Screw **trim flap**¹ to kitchen unit using **screws**⁵. (fig.H)
 11. Screw **guides**³ to appliance door with **screws**⁶. (fig.I)
 12. Lean appliance door to unit door as it is opened at right angle.
 13. Slide **rails**⁴ into **guides**³ aligning the **groove**. (fig.I)
 14. Screw the **rails**⁴ to the unit door with **screws**⁵. (fig.I)
 15. Set 1~2 mm gap on handle side between unit itself and unit door by adjusting **guides**³. That is vital for appliance performance. (fig.I)

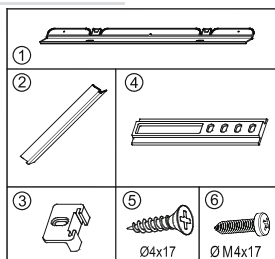


Figure A

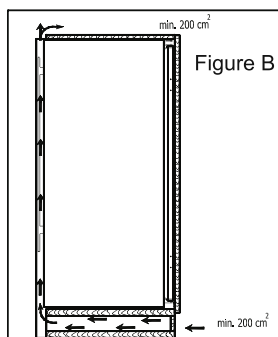


Figure B

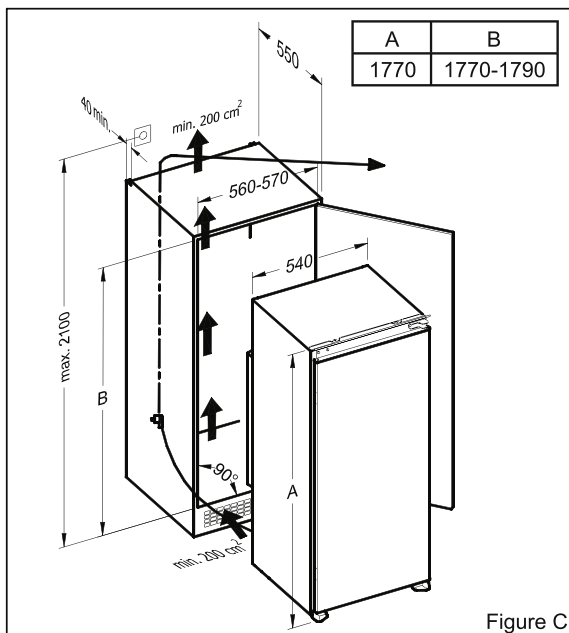


Figure C

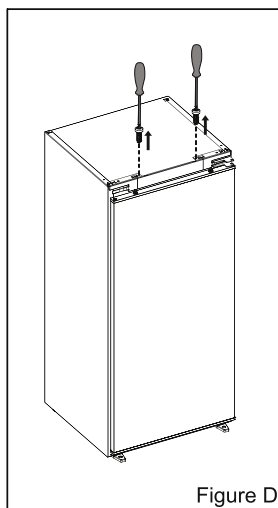


Figure D

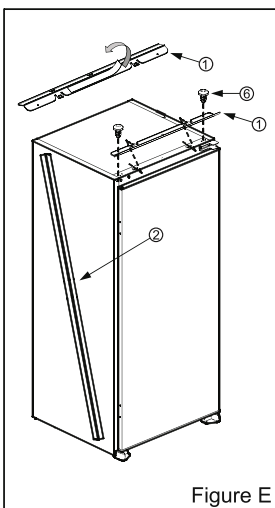


Figure E

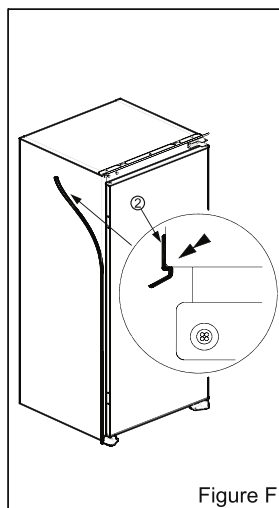
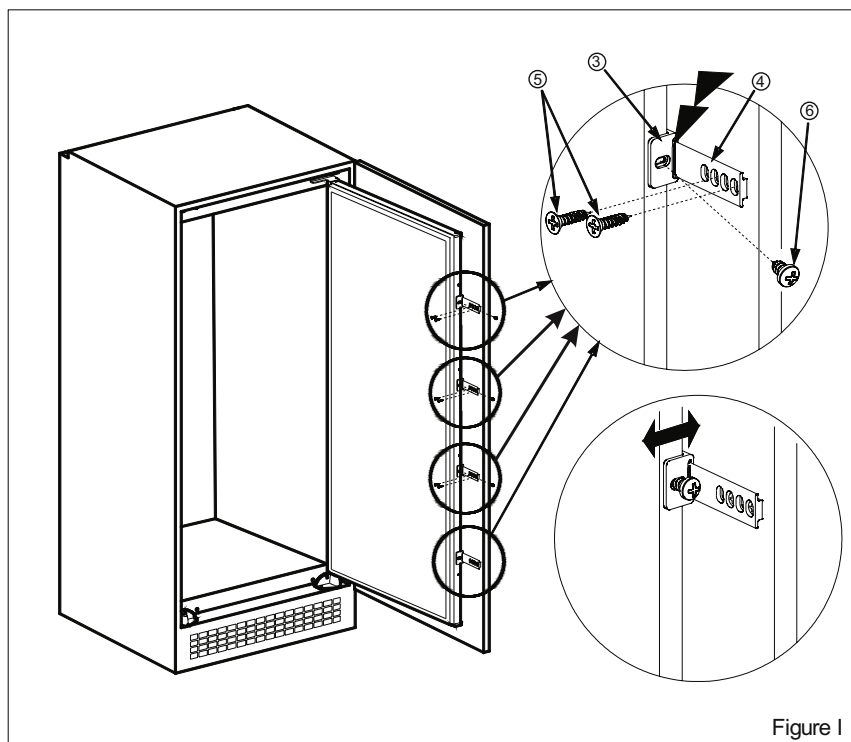
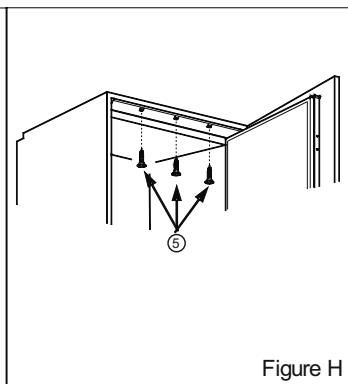
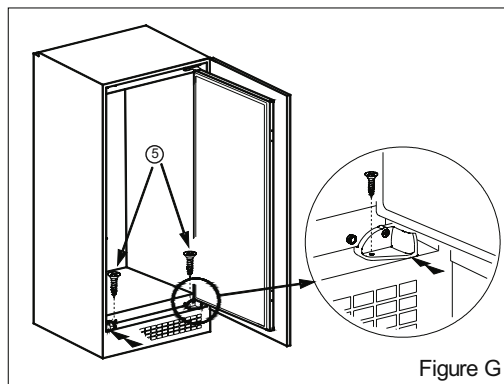
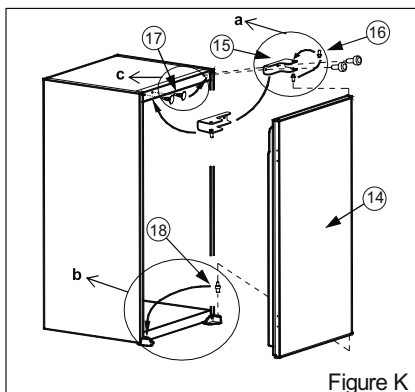
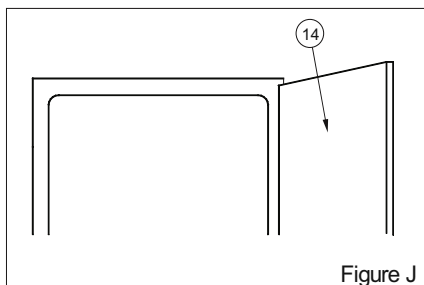


Figure F





Door reversing

1. Open **appliance door**¹⁴. (fig.J)
2. Disassemble **door hinge**¹⁵ and take **appliance door**¹⁴ to safe place. (fig.K)
3. Unscrew **door hinge pin**¹⁶ and screw it to opposite side firmly and take to safe place. (fig.K.a)
4. Take **door lower pin**¹⁸ to opposite side. (fig.K.b)
5. Take **hole plugs**¹⁷ to opposite side. (fig.K.c)
6. Place **appliance door**¹⁴ over **door lower pin**¹⁸ and insert **door hinge pin**¹⁶ into hinge hole on **appliance door**¹⁴ and then screw **door hinge**¹⁵ firmly onto opposite side of original position. (fig.K)

CE

52209736